



Predstavitev poslovanja skladov v upravljanju KBM-Infond, d.o.o., za leto 2002  
Presentation of Operations of the Funds managed by KBM-Infond, d.o.o., for the year 2002





# VSEBINA

# CONTENT

Predstavitev	5	Corporate Profile	5
Investicijska družba Infond ID, d.d.	6	Corporate Investment Fund Infond ID, d.d.	6
Predstavitev uprave	8	Management Board	8
Nagovor direktorja	9	Director's statement	9
Razvojna politika družbe	10	Development Policy of the Company	10
Revizorjevo mnenje	11	Special Auditor's Opinion	11
Računovodsko poročilo	13	Financial statements	13
Pojasnila k računovodskim izkazom	17	Notes to the financial statements	17
Pregled naložb Infond ID, d.d.	24	Investments of Infond ID, d.d.	24
Pooblaščenca investicijska družba Infond PID, d.d.	26	Licensed Privatisation Investment Fund Infond PID, d.d.	26
Predstavitev uprave	28	Management Board	28
Nagovor direktorja	29	Director's statement	29
Razvojna politika družbe	30	Development Policy of the Company	30
Revizorjevo mnenje	31	Special Auditor's Opinion	31
Računovodsko poročilo	33	Financial statements	33
Pojasnila k računovodskim izkazom	37	Notes to the financial statements	37
Pregled naložb Infond PID, d.d.	45	Investments of Infond PID, d.d.	45
Vzajemni skladi	47	Mutual funds	47
Vzajemni sklad Hrast	49	Hrast mutual funds	49
Pregled naložb v vrednostne papirje	51	Investments in securities	51
Računovodsko poročilo	53	Financial statements	53
Revizorjevo mnenje	55	Special Auditor's Opinion	55
Vzajemni sklad Delniški	56	Delniški mutual funds	56
Pregled naložb v vrednostne papirje	58	Investments in securities	58
Računovodsko poročilo	59	Financial statements	59
Revizorjevo mnenje	61	Special Auditor's Opinion	61
Vzajemni sklad S.P.D.	62	S.P.D. mutual funds	62
Pregled naložb v vrednostne papirje	64	Investments in securities	64
Računovodsko poročilo	65	Financial statements	65
Revizorjevo mnenje	67	Special Auditor's Opinion	67



# Predstavitev družbe za upravljanje KBM-Infond, d.o.o.

KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o., Maribor  
Vita Kraigherja 5, 2000 Maribor  
tel. 02/ 229 20 80, faks 02/ 229 27 96  
e-pošta: info@infond.si, stran na internetu: www.infond.si

KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o., Maribor, je registrirana za upravljanje investicijskih skladov in je vpisana v register družb pri Temeljnem sodišču v Mariboru pod številko registrskega vložka 1/90041/00. Njen sedež je v Mariboru, Ulica Vita Kraigherja 5. Družba je bila za nedoločen čas ustanovljena 18. 1. 1994. Odločba o izdaji dovoljenja za opravljanje dejavnosti upravljanja investicijskih skladov in posebnega dovoljenja za upravljanje pooblaščenih investicijskih družb je bila izdana 1. 6. 1994 pod številko 25/16/1/94.

## Uprava

Predsednik uprave: Stanko Brglez, univ. dipl. ekon.

Predsednik uprave zastopa in predstavlja družbo na lastno odgovornost, vendar z omejitvijo, da je za sklenitev pogodb o nakupu in prodaji osnovnih sredstev, ki presegajo vrednost 5 milijonov tolarjev, potrebno soglasje skupščine.

## Družbeniki in njihovi deleži lastništva

	%	SIT
Nova KBM d.d.	68	238,000.000
Zavarovalnica MB d.d.	15	52,500.000
Finea Holding d.o.o.	5	17,500.000
MBH d.o.o.	4	14,000.000
DEJ Postojna d.o.o.	7	24,500.000
KBM-Infond d.o.o. (lastni delež)	1	3,500.000
<b>Skupaj</b>	<b>100</b>	<b>350,000.000</b>

## Družba je konec leta 2002 upravljala naslednje sklade:

- investicijsko družbo Infond ID, d.d.
- pooblaščen investicijsko družbo Infond PID, d.d.
- vzajemni sklad Hrast,
- vzajemni sklad Delniški,
- vzajemni sklad SPD.

V družbi je bilo konec leta 2002 zaposlenih 11 ljudi.

# Corporate Profile of the Management Company KBM-Infond, d.o.o.

KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o., Maribor  
Vita Kraigherja 5, 2000 Maribor  
Tel.: 02/ 229 20 80, Fax: 02/ 229 27 96  
E-mail: info@infond.si, Website: www.infond.si

KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o., Maribor, is registered for the activity of investment fund management and is entered into the Companies register at the Basic court of Maribor under registration number 1/90041/00. The Company's registered office is Maribor, Ulica Vita Kraigherja 5. The Company was incorporated on 18 January 1994 for an unlimited period of time. The Resolution granting the licence to conduct the said activity was issued on 1 June 1994 under the serial number 25/16/1/94.

## Management Board

Chairman: Stanko Brglez, B.Sc.Econ.

The Chairman of the Management Board represents the Company against several liability, with a restriction limiting the sale and purchase of fixed asset valued at SIT 5 million or more, which requires the approval of the General Meeting of Shareholders.

## Shareholders and ownership of shares:

	%	SIT
Nova KBM d.d.	68	238,000.000
Zavarovalnica MB d.d.	15	52,500.000
Finea Holding d.o.o.	5	17,500.000
MBH d.o.o.	4	14,000.000
DEJ Postojna d.o.o.	7	24,500.000
KBM-Infond d.o.o. (own stake)	1	3,500.000
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>350,000.000</b>

## The Company managed the following funds at the end of 2002:

- Corporate investment fund Infond ID, d.d.
- Licensed privatisation investment fund Infond PID, d.d.
- Hrast mutual fund,
- Delniški mutual fund,
- SPD mutual fund.

At the end of 2002 the Company employed 11 people.

# INVESTICIJSKA DRUŽBA INFOND ID, D.D.

## Predstavitev investicijske družbe Infond ID, d.d.

Uprava KBM-Infond, d.o.o., je v postopku delitve pooblašene investicijske družbe Infond-Zlat, d.d., na podlagi sklepa skupščine družbe o preoblikovanju sestavila delitveni načrt in poročilo o delitvi na presečni dan 28. februar 2001. Iz navedenega poročila izhaja, da so razlogi za delitev oz. preoblikovanje PID Infond-Zlat d.d. predvsem v Zakonu o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (ZISDU) in Zakonu o prvem pokojninskem skladu RS in preoblikovanju pooblaščenih investicijskih družb (ZPPSPPID). Slednji je pooblaščenim investicijskim družbam naložil preoblikovanje bodisi v investicijsko družbo ali redno gospodarsko družbo najkasneje do 13. julija 2002, ZISDU pa je natančno predpisal sestavo naložb investicijskih družb.

Glede na dejansko kvaliteto naložb v PID Infond-Zlat d.d. na presečni dan se je družba razdelila na:

- redno delniško družbo,
- investicijsko družbo,
- pooblaščenico investicijsko družbo.

Najpomembnejše dogodke, ki so sledili v letu 2002, lahko strnemo v kratek povzetek po naslednjem kronološkem zaporedju:

Dne 8. maja 2002 je Agencija za trg vrednostnih papirjev izdala dovoljenje za razdružitev PID Infond-Zlat, d.d., in ustanovitev novih družb Infond Holding, finančna družba, d.d., Infond ID, investicijska družba, d.d. (sedaj posebna investicijska družba), in Infond PID, pooblaščenica investicijska družba, d.d..

Dne 14. avgusta 2002 je Okrožno sodišče v Mariboru v sodni register vpisalo razdelitev oz. prenehanje PID Infond-Zlat, d.d., in ustanovitev treh novih družb.

Dne 23. avgusta 2002 je bila v delniški knjigi Klirinško depotne družbe opravljena zamenjava delnic PID Infond-Zlat, d.d., za nove delnice Infond Holding, d.d., Infond ID, d.d., in Infond PID, d.d., v razmerju, ki je bilo izračunano na osnovi delitvenega načrta.

Dne 23. septembra 2002 so pričele delnice novih družb kotirati na prostem trgu Ljubljanske borze. Nove delnice nosijo naslednje oznake: Infond Holding, d.d. - IFFR, Infond ID, d.d. - IFIR in Infond PID, d.d. - IFPR.

# CORPORATE INVESTMENT FUND INFOND ID, D.D.

## Profile of the Corporate Investment Fund Infond ID, d.d.

Based on the resolution adopted by the General Meeting of Shareholders on the transformation of the licensed privatisation investment fund PID Infond-Zlat, d.d., the Management board of KBM-Infond, d.o.o., drew up a partition plan and a report on the cut-off date 28 February 2001. The said report shows that the reasons for the transformation and split of PID Infond-Zlat d.d. are mainly in the Act on Investment Funds and Funds Management Companies (ZISDU) and in the Act on the First Pension Fund of the RS and the Transformation of Licensed Privatisation Investment Funds (ZPPSPPID). The latter required all licensed privatisation investment funds either to become a corporate investment fund or an ordinary joint stock company by 13 July 2002 at the latest, while the Act on Investment Funds and Funds Management Companies prescribed in detail the structure of investments in such investment funds.

With regard to its actual quality of investments on the cut-off date, PID Infond-Zlat d.d. was split into:

- ordinary joint stock company,
- corporate investment fund,
- licensed privatisation investment fund.

Key events of 2002 can be summed up in the following chronological order:

On 8 May 2002, the Securities Market Agency issued a licence to split PID Infond-Zlat, d.d., and establish three new companies: ordinary joint stock company Infond Holding, finančna družba, d.d., corporate investment fund Infond ID, investicijska družba, d.d. (now "posebna investicijska družba" special corporate investment fund), and licensed privatisation investment fund Infond PID, pooblaščenica investicijska družba, d.d..

On 14 August 2002, the District Court in Maribor entered in the Companies register the split of PID Infond-Zlat, d.d., and the formation of three new companies.

On 23 August 2002, the exchange of PID Infond-Zlat, d.d. shares for the new shares of Infond Holding, d.d., Infond ID, d.d., and Infond PID, d.d., was entered in the share register at the Clearing depository company using the conversion ratio computed on the basis of the partition plan.

On 23 September 2002, shares of the new companies were listed on the free market of the Ljubljana Stock Exchange. The new shares bear the following abbreviations: Infond Holding, d.d. - IFFR, Infond ID, d.d. - IFIR and Infond PID, d.d. - IFPR.

Kot navedeno, je bila družba Infond ID, investicijska družba, d.d., vpisana v sodni register 14. avgusta 2002. S tem datumom se je pričel njen formalni obstoj in z naslednjim dnevom tudi otvoritev postavk v poslovnih knjigah. Revizijski pregled usklajenosti naložb in izdelave otvoritvenih bilanc je opravila revizijska družba PricewaterhouseCoopers, d.o.o., in o tem izdala mnenje, da naložbe v otvoritvenih bilancah novih družb po stanju na dan 15. avgusta 2002 v vseh pomembnih pogledih ustrezajo pravilom o naložbah investicijskih družb v skladu z določbami Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje.

Sedež družbe Infond ID, d.d., investicijske družbe, je v Mariboru, Ulica Vita Kraigherja 5.

Na podlagi izračuna števila delnic, ki pripada prevzemni družbi Infond ID, d.d., iz delitvenega načrta, in nominalne cene delnice, ki znaša 1.000 SIT, je v otvoritvenih računovodskih izkazih družbe evidentiran izhodiščni osnovni kapital v višini 8.141.815.000 SIT. Na podlagi algoritma izravnave je Klirinško depotna družba (KDD) izračunala, da je vseh delnic družbe Infond ID, d.d., 8.132.314. V sodni register vpisani končni osnovni kapital tako znaša 8.132.314.000 SIT. Razlika med izhodiščnim in končnim osnovnim kapitalom je nastala, ker je KDD Ljubljana delničarjem prenosne družbe dodelila nove delnice v skladu z menjalnim razmerjem in algoritmom izravnave, določenim v 4. poglavju delitvenega načrta in zaradi dela osnovnega kapitala, ki predstavlja delne pravice in se vodi na posebnem računu neizdanih delnic pri KDD Ljubljana.

Delnice Infond ID, d.d., so vključene na prosti trg Ljubljanske borze, kotirajo pa na posebnem segmentu investicijskih družb. Število imetnikov delnic Infond ID, d.d., z oznako IFIR na dan 23. avgusta 2002 je bilo 68.494, konec leta 2002 pa 65.568. Borzna cena delnice na prvi dan trgovanja, tj. 23. 9. 2002, je bila 1.795 SIT, kar je predstavljalo približno 63 odstotkov tedanje knjigovodske cene delnice, zadnji dan trgovanja leta 2002 pa je dosegla 1.904,06 SIT oz. dobrih 66 odstotkov takratne knjigovodske cene delnice.

Z uveljavitvijo novega Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (ZISDU-1) je treba pri vseh investicijskih skladih dodati oznako "posebni". Na podlagi določil o uskladitvi investicijskih družb z novelo zakona se od začetka leta 2003 tako tudi naša investicijska družba imenuje Infond ID, posebna investicijska družba, d.d.

As mentioned above, Infond ID, investicijska družba, d.d., was entered in the Companies register on 14 August 2002. This was the date when its formal existence began, and on the following day the opening balance was entered in the book of accounts. The review of conformity of investments and of preparation of the opening balance sheet was performed by the auditing company PricewaterhouseCoopers, d.o.o. The auditor was of the opinion that investments entered on the opening balance sheet as at 15 August 2002 are, as regards all major factors, in compliance with the rules on investments as provided by the Act on Investment Funds and Funds Management Companies.

The registered office of Infond ID, d.d., investicijska družba, is in Maribor, Ulica Vita Kraigherja 5.

In view of the number of shares that were attributed to the acquiring company Infond ID, d.d. on the basis of the partition plan, and the nominal value of shares amounting to SIT 1,000, the initial share capital in the amount of SIT 8,141,815,000 was entered in the opening financial statements. On the basis of the equalisation algorithm, the Clearing depository company established that the total number of Infond ID, d.d. shares was 8,132,314. Thus, the final share capital entered in the Companies register amounts to SIT 8,132,314,000; the difference between the initial and the final share capital emerged because the Clearing depository company in Ljubljana distributed to the shareholders of the transferring company new shares in accordance with the conversion ratio and the equalisation algorithm determined in chapter 4 of the partition plan, and because of a portion of share capital, representing part-ownership, maintained in a special account of unissued shares at the Clearing depository company in Ljubljana.

Infond ID, d.d., shares are traded on the free market of the Ljubljana Stock Exchange, and quoted in a special segment of corporate investment companies. The number of shareholders of Infond ID, d.d. was 68,494 as at 23 August 2002, and 65,568 at year-end 2002. On the first trading day, i.e. on 23 September 2002, the share price closed at SIT 1,795, which was about 63 percent of the share's book value on that day, while on the last trading day in 2002, the price closed at SIT 1,904,06, i.e. approximately 66 percent of the share's book value on that day.

With the entry into force of the new Act on Investment Funds and Funds Management Companies (ZISDU-1), all investment funds have to be designated "posebni" (special). On the basis of the provisions on the alignment of investment funds with the amending act, our corporate investment fund has been named Infond ID, posebna investicijska družba, d.d., since the beginning of 2003.



## Predstavitev uprave

### **Direktor Infond ID, d.d.:**

Stanko Brglez, univ. dipl. ekon., zaposlen kot predsednik uprave KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o.

### **Člani nadzornega sveta Infond ID, d.d., so:**

dr. Jože Glogovšek, predsednik nadzornega sveta  
Janez Erjavec, član  
Jernej Čokl, član

## *Management Board*

### **Director of Infond ID, d.d.:**

Stanko Brglez, B.Sc.Econ., employed as Chairman of the Management Board of KBM-Infond, družba za upravljanje, d.o.o.

### **Members of the Supervisory Board of Infond ID, d.d.:**

dr. Jože Glogovšek, Chairman of the Supervisory Board  
Janez Erjavec, Member  
Jernej Čokl, Member



## Nagovor direktorja

Infond ID, investicijska družba, d.d., je nastala kot ena od treh družb po zaključku preoblikovanja PID Infond-Zlat, d.d. Postopek preoblikovanja je trajal skoraj leto in pol, tako da je bila družba z dokaj kvalitetnim premoženjem ustanovljena sredi poletja preteklega leta. Sestavo prevzetega premoženja je pogojeval Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje, tako da je družba že ob ustanovitvi oz. vpisu v sodni register v portfelju imela več kot 70 odstotkov vseh sredstev v naložbah v tržne vrednostne papirje. Zato ni naključje, da je poslovanje v relativno kratkem obdobju obstoja zaključila s tako visokim pozitivnim poslovnim izidom.

K dobremu rezultatu je v veliki meri pripomogla rast tečajev na Ljubljanski borzi v preteklem letu. Zgovoren je podatek, da je SBI20 v letu 2002 zrasel za 55 odstotkov. Določen vpliv na poslovni rezultat so imeli tudi prevzemi oz. združitve v slovenskem prostoru. Prevzem družbe Lek, d.d., je v poslovnih knjigah Infond ID, d.d., pomenil povečanje prihodka za kar 480 milijonov tolarjev, tako da prodaja Lekovih delnic predstavlja skoraj 30 odstotkov vseh prihodkov Infond ID, d.d., v letu 2002.

Menim, da so tako obstoječi kot tudi potencialni bodoči delničarji družbe lahko zadovoljni s kvaliteto oz. sestavo naložb v vrednostne papirje, saj predstavljajo kar 65 odstotkov celotnega premoženja družbe naložbe v delnice kotirajočih podjetij, med katerimi so največje naložbe v delnice najperspektivnejših družb, ki kotirajo na Ljubljanski borzi. Po kriteriju največjih deležev po vrednosti v strukturi sklada lahko izpostavimo Delo, d.d., Drogo, d.d., Intereuropa, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Terme Čatež, d.d., itd.

Družba bo tudi v prihodnje s preudarnimi nakupi in prodajami zagotavljala delničarjem varno, likvidno in donosno naložbo. Pri tem bomo upoštevali v aktih družbe zapisano investicijsko politiko, kar pomeni, da se bomo odločali za naložbe v vrednostne papirje s primerno donosnostjo, v vrednostne papirje družb iz perspektivnih panog, zlasti pa v delnice kotirajočih družb, za katere ocenjujemo, da imajo ugodno razmerje med donosom na delnico in tržno ceno. Tržna oz. borzna cena delnice je ob koncu preteklega leta predstavljala dve tretjini njene knjigovodske vrednosti, razmerje med tržno in knjigovodsko vrednostjo pa se vztrajno zvišuje in znaša že okoli 70 odstotkov knjigovodske vrednosti delnice družbe.

Družba je ob koncu leta 2002 ugotovila poslovni izid v višini 818 milijonov tolarjev dobička, kar pomeni 4,4-odstotni donos kapitala. V skladu s statutarnimi določili uprava predlaga delitev najmanj 90 odstotkov dobička družbe. Na skupščini sredi leta 2003 bodo tako delničarji odločali o uporabi bilančnega dobička, ki ga bo na podlagi zaključnega računa za leto 2002 predložila uprava.

Glede na dejstvo, da je družba v letu 2002 poslovala le slabih pet mesecev, ocenjujem poslovanje družbe v preteklem letu kot zelo uspešno.

Direktor družbe  
Stanko Brglez



## Director's statement

Infond ID, investicijska družba, d.d. was formed as one of the three companies on conclusion of the transformation of PID Infond-Zlat d.d. The transformation process lasted nearly a year and a half, and the company with a relatively good asset quality was incorporated in mid-summer of the previous year. The structure of its assets was subject to the Act on Investment Funds and Funds Management Companies, so that at the time of its incorporation more than 70 percent of the Company's portfolio represented marketable securities. Thus, it is no coincidence that the Company achieved such excellent business results after only a relatively short period of existence.

The price growth on the Ljubljana Stock Exchange in the previous year contributed a great deal to such good results. It has to be mentioned that the SBI20 index went up by 55 percent in 2002. Takeovers and mergers in Slovenia also had a certain influence on the business results. The takeover of Lek d.d. increased the income of Infond ID d.d. by as much as SIT 480 million, thus the sale of Lek shares accounted for almost 30 percent of the total income of Infond ID d.d. in 2002.

I believe that the present and potential future shareholders can be satisfied with the quality and structure of the portfolio, as investments in listed shares account for as much as 65 percent of the total assets, the largest of which being shares of the most promising companies quoted on the Ljubljana Stock Exchange. The biggest portion in the structure of the fund represent the following companies: Delo, d.d., Droga, d.d., Intereuropa, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Terme Čatež, d.d., etc.

With prudent purchases and sales, the company will continue to provide their shareholders with a safe, liquid and profitable investment. In doing this, we will consider the investment policy set in the company's acts, which means we will invest in securities with adequate profitability, securities of promising companies, and especially in shares of listed companies which we estimate have a favourable yieldprice ratio. At the end of the previous year, the market price of the share represented two thirds of its book value, and the ratio between the market and book value has been growing constantly, and currently represents almost 70 percent of its book value.

At the end of 2002, the company posted a profit of SIT 818 million, a 4.4 percent return on equity. Pursuant to the provisions of the Articles of association, the Management board has proposed to distribute a minimum of 90 percent of the company profit. At the Annual General Meeting, the shareholders will decide on the utilization of the profit, presented by the Management board on the basis of the annual financial report.

In view of the fact that in 2002 the company operated less than five months, we believe that its operations for the previous year can be assessed as very successful.

Director  
Stanko Brglez



## Razvojna politika družbe

Infond ID, d.d., je nastal v postopku razdelitve prenosne družbe Infond-Zlat, d.d., vanj pa so bile prenesene naložbe, ki so v skladu z določbami zakona (ZISDU) o naložbah investicijske družbe.

Družba bo investirala sredstva v naložbe, ki omogočajo stalne in stabilne prihodke (dohodkovna rast), kot tudi v naložbe, v katere bo družba vlagala s ciljem doseganja kapitalskih dobičkov (kapitalska rast) in dividendnih donosov. Kriterij za izbiro naložbe bo njena kakovost ne glede na panožno ali geografsko pripadnost.

Naložbena strategija Infond ID, d.d., bo enaka, kot jo je imela prenosna družba Infond-Zlat, d.d., tako da bodo naložbe na temelju vsestranskih analiz podjetij usmerjene predvsem v:

- nakup vrednostnih papirjev družb s primerno donosnostjo, kapitalsko in dividendno,
- nakup vrednostnih papirjev družb, katerih panogo in bodoče poslovanje ocenjujemo kot perspektivno,
- nakup vrednostnih papirjev družb, katerih delnice kotirajo na organiziranem trgu in za katere ocenjujemo, da imajo ugodno razmerje med donosom na delnico in tržno ceno delnice,
- nakup vrednostnih papirjev družb, za katere ocenjujemo, da je z njihovim povezovanjem dolgoročno možno dosegati sinergijske učinke,
- realizacijo potencialnih donosov z razliko v cenah, doseženo na sekundarnem trgu vrednostnih papirjev.

Presežke denarnih sredstev bomo usmerjali v delnice, ki zagotavljajo nadpovprečne dividendne in kapitalske donose v primerjavi s panogo, v kateri delujejo, ter v obveznice.

## Development Policy of the Company

Infond ID, d.d. resulted from the splitting process of the transferring company Infond-Zlat, d.d., to which investments were allocated which were in line with the provisions of the Act on Investment Funds and Funds Management Companies (ZISDU) on investments in corporate investment funds.

The Company will invest in assets ensuring permanent and stable income (income growth), and in others with the objective to achieve capital gains (capital growth) and dividend yield. The criterion used in the choice of the investment will be its quality, irrespective of a company's line of business or location.

The investment strategy of Infond ID, d.d., will remain the same as that of the transferring company Infond-Zlat, d.d. On the basis of universal analyses of companies, we will mainly focus on:

- purchases of companies with adequate return on equity and dividend yield,
- purchases of companies whose line of business and future operations are deemed promising
- purchases of companies whose shares are listed on the official market, and are deemed to have a favourable ratio between the yield and market price,
- purchases of companies which are deemed to have potentially favourable long-term synergetic effects,
- the realisation of potential yields through price differences achieved on the secondary securities market.

Excess monetary assets will be invested in shares ensuring above-average returns on equity and dividends compared to others in the same line of business, as well as in bonds.

## Revizorjevo poročilo

Revidirali smo priloženo bilanco stanja INFOND ID, posebne investicijske družbe d.d., ki jo upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o. na dan 31. decembra 2002 ter z njo povezane: izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano poslovno leto. Za te računovodske in poslovno poročilo je odgovorno poslovodstvo KBM Infond, družbe za upravljanje d.o.o. Naša naloga je izraziti mnenje o njih.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vsebuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen poslovodstva ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka v vseh bistvenih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja INFOND ID, posebne investicijske družbe d.d. na dan 31. decembra 2002, poslovnega izida, finančnega izida v tedaj končanem letu, v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, Sklepom o vsebini letnega in polletnega poročila in v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje.

Po našem mnenju so naložbe INFOND ID, posebne investicijske družbe d.d. na dan 31. decembra 2002 usklajene z zahtevami 93. do 99. člena in 140. člena) Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen).

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.

## Revizorjevo poročilo za potrebe obveščanja javnosti

Revidirali smo računovodske izkaze INFOND ID, posebne investicijske družbe d.d., ki jo upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o., obstoj in delovanje internih kontrol, izračunavanje knjigovodske vrednosti delnic na naključne datume, usklajenost poročil in obvestil z revidiranimi računovodskimi izkazi in usklajenost naložb v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (93. do 99. člen in 140. člen) in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen) in podali pozitivno mnenje.

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.  
A

# Računovodsko poročilo

## Financial statements

### BILANCA STANJA INFOND ID, d.d., na dan 31. decembra 2002

### BALANCE SHEET OF INFOND ID d.d. as at 31 December 2002

(v/in 000 SIT)	Otvoritvena bilanca / <i>Opening balance</i>		(v/in 000 SIT)	Otvoritvena bilanca / <i>Opening balance</i>	
	31. 12. 2002	15. 8. 2002		31. 12. 2002	15. 8. 2002
	<b>SREDSTVA</b>		<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>		
	<b>ASSETS</b>		<b>LIABILITIES</b>		
Denarna sredstva			Kapital		
<i>Cash</i>	303.454	594	<i>Capital</i>	18.774.239	17.956.217
Terjatve			Vpoklicani kapital		
<i>Claims</i>	21.406	881.800	<i>Called-up capital</i>	8.132.314	8.141.815
Aktivne časovne razmejitve			Kapitalske rezerve		
<i>Deferred costs</i>	4.209	6.528	<i>Capital reserves</i>	9.823.903	9.814.402
Dolgoročni vrednostni papirji			Nerazdeljeni dobiček (izguba) obdobja		
<i>Long-term securities</i>	20.090.008	19.306.470	<i>Retained profit (loss) for the period</i>	818.022	-
Domači			Čisti neiztrženi kapitalski dobiček		
<i>Domestic</i>			<i>Net unrealised capital gains</i>	4.558.508	3.453.658
Delnice			Obveznosti		
<i>Shares</i>			<i>Liabilities</i>	48.399	36.517
na org. trgu (borzna kotacija, prosti trg)			Obveznosti iz naslova nakupa vred. papirjev		
<i>listed on the stock exchange</i>			<i>Liabilities from purchase of securities</i>	45	8.976
(official listing, free market)	15.138.133	15.016.203	Obveznosti do družbe za upravljanje		
na neorganiziranem trgu			<i>Liabilities to the management company</i>	38.024	17.211
<i>non-listed</i>	4.765.951	4.024.275	Druge obveznosti		
Obveznice			<i>Other liabilities</i>	10.330	10.330
<i>Bonds</i>	185.924	265.992			
Dana posojila in depoziti			<b>SKUPAJ</b>		
<i>Granted loans and deposits</i>	2.962.069	1.251.000	<b>TOTAL</b>	23.381.146	21.446.392
<b>SKUPAJ</b>					
<b>TOTAL</b>	23.381.146	21.446.392			

**IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA INFOND ID, d.d.,**  
**za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002**  
***PROFIT AND LOSS ACCOUNT OF INFOND ID, d.d.,***  
***for the period from 15.8. 2002 to 31.12. 2002***

<i>(v/in 000 SIT)</i>	15. 8. - 31. 12. 2002	<i>(v/in 000 SIT)</i>	15. 8. - 31. 12. 2002
	<b>PRIHODKI</b>		<b>ODHODKI</b>
	<b><i>INCOME</i></b>		<b><i>EXPENSES</i></b>
Prihodki od obresti in drugi prihodki financiranja <i>Income from interest and other financing income</i>	<i>67.008</i>	Odhodki iz upravljanja <i>Expenses arising from management activities</i>	<i>(176.065)</i>
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	<i>320.137</i>	Iztržene kapitalske izgube <i>Realised capital losses</i>	<i>(145.301)</i>
Iztrženi kapitalski dobički <i>Realised capital gains</i>	<i>1,270.247</i>	Popravki vrednosti <i>Value adjustments</i>	<i>(512.259)</i>
Drugi prihodki <i>Other income</i>	<i>84</i>	Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	<i>(5.829)</i>
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>		<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	
<b><i>TOTAL INCOME</i></b>	<b><i>1,657.476</i></b>	<b><i>TOTAL EXPENSES</i></b>	<b><i>(839.454)</i></b>
		DOBIČEK IZ POSLOVANJA <i>OPERATING PROFIT</i>	<i>818.022</i>
		Davki <i>Tax</i>	<i>-</i>
		<b>ČISTI DOBIČEK LETA</b>	
		<b><i>NET PROFIT FOR THE YEAR</i></b>	<b><i>818.022</i></b>

IZKAZ FINANČNEGA IZIDA INFOND ID, d.d.,  
za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002  
*CASH FLOW STATEMENT OF INFOND ID, d.d.,  
for the period from 15.8. 2002 to 31.12. 2002*

(v/in 000 SIT)

ZAČETNO STANJE DENARNIH SREDSTEV <i>OPENING CASH BALANCE</i>	<i>594</i>
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ KAPITALSKIH SREDSTEV <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM CAPITAL RESOURCES</i>	-
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ NASLOVA NEIZKORIŠČENIH LASTNINSKIH CERTIFIKATOV <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM UNEXERCISED PRIVATISATION VOUCHERS</i>	-
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) OD UPRAVLJANJA S PREMOŽENJEM <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM ASSET MANAGEMENT</i>	<i>1,250.401</i>
Pritoki od upravljanja s premoženjem <i>Inflows from asset management</i>	<i>2,813.618</i>
Povečanje nerealiziranih kapitalskih dobičkov <i>Increase in unrealised capital gains</i>	<i>1,214.231</i>
Prihodki od vrednostnih papirjev in deležev <i>Income from portfolio investments and shares</i>	<i>1,599.387</i>
Odtoki od upravljanja s premoženjem <i>Outflows from asset management</i>	<i>(1,563.217)</i>
Povečanje terjatev v zvezi z naložbami v vrednostne papirje in deleže <i>Increase in claims arising from portfolio investments and shares</i>	<i>(619)</i>
Zmanjšanje obveznosti v zvezi z naložbami v vrednostne papirje in deleže <i>Decrease in liabilities arising from portfolio investments and shares</i>	<i>(8.931)</i>
Povečanje neiztrženih kapitalskih izgub <i>Increase in unrealised capital losses</i>	<i>(109.381)</i>
Povečanje naložb v vrednostne papirje in deležev <i>Increase in portfolio investments and shares</i>	<i>(783.537)</i>
Odhodki v zvezi z vrednostnimi papirji in deleži <i>Expenses arising from portfolio investments and shares</i>	<i>(660.749)</i>

(v/in 000 SIT)

ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ FINANCIRANJA <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM FINANCING ACTIVITIES</i>	<i>(1,665.901)</i>
Pritoki iz financiranja <i>Inflows from financing activities</i>	<i>58.005</i>
Odtoki iz financiranja <i>Outflows from financing activities</i>	<i>(1,723.906)</i>
Povečanje terjatev iz naslova financiranja <i>Increase in claims owing to financing activities</i>	<i>(12.797)</i>
Povečanje kratkoročnih posojil in depozitov <i>Increase in short-term loans and deposits</i>	<i>(1,711.069)</i>
Odhodki financiranja <i>Expenses from financing activities</i>	<i>(40)</i>
DRUGI ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ POSLOVANJA <i>OTHER NET OPERATING INFLOWS (OUTFLOWS)</i>	<i>718.361</i>
Drugi pritoki iz poslovanja <i>Other operating inflows</i>	<i>914.236</i>
Zmanjšanje ostalih terjatev <i>Decrease in other claims</i>	<i>873.811</i>
Zmanjšanje aktivnih časovnih razmejitev <i>Decrease in deferred costs</i>	<i>2.319</i>
Povečanje pasivnih časovnih razmejitev <i>Increase in accrued costs</i>	<i>38.023</i>
Drugi prihodki <i>Other income</i>	<i>84</i>
Drugi odtoki iz poslovanja <i>Other operating outflows</i>	<i>(195.875)</i>
Zmanjšanje ostalih obveznosti <i>Decrease in other liabilities</i>	<i>(17.210)</i>
Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	<i>(178.665)</i>
<b>KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV</b> <b><i>CLOSING CASH BALANCE</i></b>	<b><i>303.454</i></b>



**IZKAZ GIBANJA KAPITALA INFOND ID, d.d.**  
**za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002**  
**STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY OF INFOND ID, d.d.**  
**for the period from 15. 8. 2002 to 31. 12. 2002**

(v/in 000 SIT )	Vpoklicani kapital <i>Called-up capital</i>	Kapitalske rezerve <i>Capital reserves</i>	Prevred. popravek <i>Revaluation adjustment</i>	Dobiček <i>Profit</i>	Izguba <i>Loss</i>	Skupaj <i>Total</i>
Stanje 15. 8. 2002 <i>As at 15. 8. 2002</i>	8,141.815	9,814.402	-	-	-	17,956.217
Dobiček obdobja <i>Profit for the period</i>	-	-	-	818.022	-	818.022
Izravnava vpoklic. kapitala <i>Offset called-up capital</i>	(9.501)	9.501	-	-	-	-
<b>Stanje 31. 12. 2002</b> <b><i>As at 31. 12. 2002</i></b>	<b>8,132.314</b>	<b>9,823.903</b>	<b>-</b>	<b>818.022</b>	<b>-</b>	<b>18,774.239</b>

# Pojasnila k računovodskim izkazom

## *Notes to the financial statements*

### DENARNA SREDSTVA

#### *CASH*

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Denarna sredstva na transakcijskem računu <i>Cash in transaction account</i>	16.065	594
Depoziti na odpoklic <i>Call deposits</i>	287.389	-
<b>Skupaj</b> <b><i>Total</i></b>	<b>303.454</b>	<b>594</b>

Družba ima odprt transakcijski račun pri NLB, d.d. Depozit na odpoklic je bil naložen pri Hypo Alpe-Adria bank d.d.

*The Company maintains a transaction account with NLB, d.d. The call deposit is held with Hypo Alpe-Adria bank d.d.*

# TERJATVE CLAIMS

(v /in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Terjatve za prodane vrednostne papirje <i>Claims on sold securities</i>	814	194
Terjatve iz naslova obresti <i>Claims arising from interest</i>	19.902	7.105
Terjatve do državnih institucij <i>Claims on government</i>	690	-
Ostale terjatve <i>Other claims</i>	-	874.501
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>21.406</b>	<b>881.800</b>

Terjatve za prodane vrednostne papirje se nanašajo na terjatve do sedmih pravnih oseb v skupni višini 814.000 SIT.

Terjatve iz naslova obresti se nanašajo na obresti v višini 1,910.000 SIT za depozit, ki ga ima družba pri NLB, d.d., 1,425.000 SIT za okvirni depozit, ki ga ima družba pri Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., 10,035.000 SIT za trimesečni vezani depozit pri Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., 1,624.000 SIT, prav tako pri Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., za enomesečni vezani depozit in 4,908.000 SIT za enomesečni vezani depozit pri NKBM, d.d. Znesek 690.000 SIT predstavlja terjatev do davčnega organa za vplačane akontacije prejetih dividend.

Znesek 874,501.000 SIT izvira iz razlike med zaključno bilanco stanja prenosne in otvoritvenih bilanc stanja družb, nastalih ob delitvi. Za omenjeni znesek so bile vzpostavljene terjatve Družbe do Infond Holding, d.d., in Infond PID. Od izdelave delitvenega načrta InfondZlat, d.d. na dan 28. februarja 2002 je družba zagotavljala vodenje individualnih računovodskih evidenc za vse tri omenjene družbe na način, da so se zagotavljal delitvena razmerja in delitvenega načrta kakor tudi sestava naložb posameznih družb. Za tekoče poslovanje nakupe in prodaje finančnih naložb se je uporabljal en račun, kar pa se je nato ob otvoritvenih bilancah izkazalo kot terjatev Družbe do omenjenih družb.

*Claims on sold securities refer to claims against seven legal entities in the total amount of SIT 814,000.*

*Claims arising from interest refer to interest in the amount of SIT 1,910,000 on a deposit with NLB, d.d., SIT 1,425,000 on a frame deposit with Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., SIT 10,035,000 on a three-month time deposit with Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., SIT 1,624,000 also with Hypo Alpe-Adria Bank, d.d., on a one-month time deposit, and SIT 4,908,000 on a one-month time deposit with NKBM, d.d.*

*Claims on the tax office relate to the advance on dividends received, amounting to SIT 690,000*

*The amount of SIT 874,501,000 derives from the difference between the closing balance sheet of the transferring company and the opening balance sheets of companies formed after the transformation. For the said amount claims of the Company against Infond Holding, d.d. and Infond PID were formed. Since the preparation of the partition plan of InfondZlat, d.d. as at 28 February 2002, the Company kept individual accounting registers for all three companies in such a way that relations arising from the partition plan as well as the portfolio structure of individual companies were preserved. For current operations purchases and sales of investments one account was used, which was then posted on the opening balance sheets as a claim of the Company against the other companies.*

## AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE DEFERRED COSTS

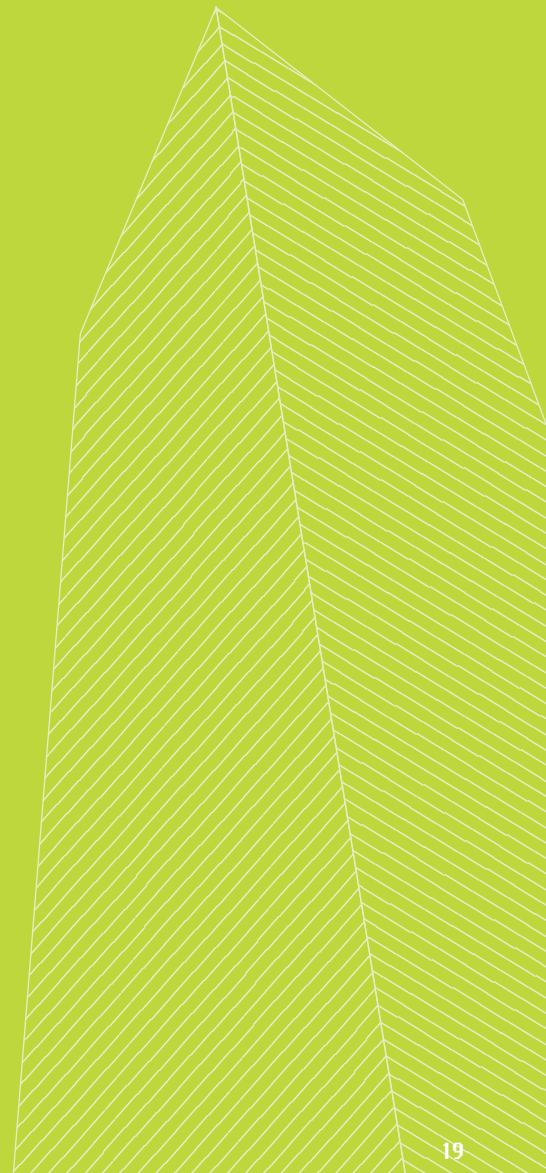
(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Delnice izdane na podlagi ZPPSPID <i>Shares issued in pursuance of ZPPSPID</i>	-	6.528
Druge aktivne časovne razmejitve <i>Other deferred costs</i>	4.209	-
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>4.209</b>	<b>6.528</b>

Med drugimi aktivnimi časovnimi razmejitvami družba evidentira razmejene stroške KDD, ki sicer bremenijo investicijsko družbo, in stroške plačilnega prometa, ki jih skladu zaračunava banka in prav tako bremenijo investicijsko družbo.

*Under deferred costs the Company posted accrued costs of the Clearing depository company that are otherwise charged to the investment fund, and costs of the payments service, charged by the bank to the debit of the investment fund.*

## DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI LONG-TERM SECURITIES

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Delnice <i>Shares:</i>	19,904.084	19,040.478
borzni trg <i>official listing</i>	13,606.689	13,210.968
prosti trg <i>free market</i>	1,531.444	1,805.235
neorganiziran trg <i>unlisted market</i>	4,765.951	4,024.275
Obveznice <i>Bonds:</i>	185.924	265.992
borzni trg <i>official listing</i>	2.992	3.182
prosti trg <i>free market</i>	182.932	262.810
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>20,090.008</b>	<b>19,306.470</b>



# KAPITAL CAPITAL

## Vpoklicani kapital Called-up capital

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
<b>Stanje na dan 31. decembra 2002</b>		
<b>As at 31 December 2002</b>	<b>8,132.314</b>	<b>8,141.815</b>

Vpoklicani kapital družbe je bil na dan ustanovitve razdeljen na 8,141.815 delnic z nominalno vrednostjo 1.000 SIT. Na podlagi algoritma izravnave je KDD izračunala, da je vseh delnic družbe Infond ID, d.d., 8,132.314. Tako znaša v sodni register vpisani končni osnovni kapital 8.132,314.000 SIT, razlika med izhodiščnim in končnim osnovnim kapitalom pa je nastala, ker je KDD Ljubljana delničarjem prenosne družbe dodelila nove delnice v skladu z menjalnim razmerjem in algoritmom izravnave, določenim v 4. poglavju delitvenega načrta, in zaradi dela osnovnega kapitala, ki predstavlja delne pravice in se vodi na posebnem računu neizdanih delnic pri KDD Ljubljana.

*The called-up capital of the Company was on the day of incorporation divided into 8,141,815 shares with the nominal value of SIT 1,000. On the basis of the equalisation algorithm, the Clearing depository company established that the total number of Infond ID, d.d. shares was 8,132,314. Thus, the final share capital entered in the Companies register amounts to SIT 8,132,314.000; the difference between the initial and the final share capital arose because the Clearing depository company in Ljubljana distributed to the shareholders of the transferring company new shares in accordance with the conversion ratio and the equalisation algorithm determined in chapter 4 of the partition plan, and because of a portion of share capital, representing partial rights, maintained in a special account of unissued shares at the Clearing depository company in Ljubljana.*

## Gibanje na kapitalskih rezervah (vplačanjem presežku kapitala) Fluctuations of capital reserves (paid-in capital surplus)

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
<b>Stanje 15. 8. 2002</b>		
<b>As at 15.8. 2002</b>	<b>9,814.402</b>	<b>9,814.402</b>
Povečanje zaradi izravnave osnovnega kapitala Increase owing to equalisation of share capital	9.501	-
<b>Stanje 31. 12. 2002</b>		
<b>As at 31.12. 2002</b>	<b>9,823.903</b>	<b>9,814.402</b>

Kapitalske rezerve na dan 15. 8. 2002 predstavljajo seštevek postavk kapitala (razen vpoklicanega kapitala), ki so bile na osnovi zaključne bilance stanja prenosne družbe PID Infond-Zlat, d.d., na dan 14. 8. 2002 dodeljene družbi Infond ID, d.d. Družba je na osnovi stališča Inštituta za revizijo zmanjšanje vpoklicanega kapitala, ki je bilo izračunano na osnovi algoritma izravnave ob izdaji delnic pri KDD, poračunala v dobro kapitalskih rezerv.

*Capital reserves as at 15 August 2002 represent the sum of capital items (except called-up capital), which were on the basis of the closing balance sheet of the transferring licensed privatisation investment fund PID Infond-Zlat, d.d., as at 14 August 2002 allocated to the corporate investment fund Infond ID, d.d. Based on the opinion of the Auditing Institute, the decrease in called-up capital, calculated using the equalisation algorithm at the time of the issue of shares by the Clearing depository company was credited to capital reserves.*

## Nerazdeljeni dobiček obdobja Retained profit for the period

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
<b>Čisti dobiček obdobja</b>		
<b>Net profit for the period</b>	<b>818.022</b>	<b>-</b>

# ČISTI NEIZTRŽENI KAPITALSKI DOBIČEK

## NET UNREALISED CAPITAL GAINS

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Neiztrženi kapitalski dobički <i>Unrealised capital gains</i>	4.787.409	3.573.178
Neiztržene kapitalске izgube <i>Unrealised capital losses</i>	(228.901)	(119.520)
<b>Čisti neiztrženi kapitalski dobiček</b> <b><i>Net unrealised capital gains</i></b>	<b>4.558.508</b>	<b>3.453.658</b>

V obdobju od 15. 8. 2002 do 31.12. 2002 je bil presežek neiztrženih kapitalskih dobičkov nad neiztrženimi kapitalskimi izgubami izkazan v okviru bilance stanja kot čisti neiztrženi kapitalski dobiček.

*In the period from 15 August 2002 to 31 December 2002, the surplus of unrealised capital gains over unrealised capital losses was posted on the balance sheet as net unrealised capital gains.*

# OBVEZNOSTI

## LIABILITIES

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Obveznosti iz naslova nakupa vred. papirjev <i>Liabilities from purchase of securities</i>	45	8.976
Obveznosti za provizije do družbe za upravljanje <i>Liabilities for fees to the management company</i>	38.023	17.211
Druge obveznosti <i>Other liabilities</i>	10.331	10.330
<b>Skupaj</b> <b><i>Total</i></b>	<b>48.399</b>	<b>36.517</b>

Obveznosti za provizije do družbe za upravljanje predstavljajo obveznost iz naslova upravljske provizije, ki se nanaša na 2-odstotno provizijo za december 2002. Plačilo provizije se izvede do 15. dne v naslednjem mesecu. Druge obveznosti predstavljajo prejete varščine v višini 10,331.000 SIT.

*Liabilities for fees to the management company are based on 2-percent management commission for December 2002. The commission has to be settled by the 15th day of the following month. Other liabilities refer to sureties received valued at SIT 10,331,000.*

## PRIHODKI INCOME

(v/in 000 SIT)	15. 8. do/to 31. 12. 2002
Prihodki od obresti in drugi prihodki financiranja <i>Income from interest and other income from financing activities</i>	67.008
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	320.137
Iztrženi kapitalni dobički <i>Realised capital gains</i>	1.270.247
Drugi prihodki <i>Other income</i>	84
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>1.657.476</b>

Družba je v obdobju od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002 ustvarila prihodke od obresti v višini 67,008.000 SIT. Nanašajo se na obresti od naložb v obveznice v višini 7,041.000 SIT, na obresti za kratkoročne vrednostne papirje v višini 1,963.000 SIT, večina v višini 58.004.000 SIT pa se nanaša na obresti od vpoglednih in vezanih depozitov.

*In the period from 15 August 2002 to 31 December 2002, the Company made SIT 67,008,000 from interest. It relates to interest earned on investments in bonds in the amount of SIT 7,041,000, interest on short-term securities in the amount of SIT 1,963,000, whilst the amount of SIT 58,004,000 SIT refers to interest earned on demand and term deposits.*

### Prihodki od dividend se nanašajo na naslednje izplačevalce dividend: *Income from dividends relates to the following disburers:*

Izdajatelj vred. papirjev <i>Issuer of security</i>	Dividende v 000 SIT <i>Dividends in 000 SIT</i>
LUKA KOPER D.D.	88.066
INTEREUROPA KOPER D.D.	83.043
KOMPAS MTS D.D.	29.073
KRKA NOVO MESTO D.D.	20.381
SUROVINA MARIBOR D.D.	19.211
GORENJE VELENJE D.D.	12.836
HIT NOVA GORICA D.D.	10.690
CASINO PORTOROŽ D.D.	10.287
LEK LJUBLJANA D.D.	9.508
ŽITO LJUBLJANA D.D.	9.353
Skupaj 10 največjih <i>Total of 10 largest</i>	292.449
Ostalo <i>Other</i>	27.688
<b>Skupaj dividende</b> <b>Total dividends</b>	<b>320.137</b>

Iztrženi kapitalni dobički se nanašajo na razliko med višjo prodajno in nižjo knjigovodsko ceno prodanih naložb. Skupna vrednost iztrženih kapitalnih dobičkov znaša 1.270,247.000 SIT, delno pa so razvidni iz pregleda petih največjih prodaj vrednostnih papirjev.

*Realised capital gains refer to the difference between the higher sales and the lower book value of investments sold. The total value of realised capital gains amounts to SIT 1.270,247,000 SIT, and is presented in the table of the five biggest sales of securities.*

## ODHODKI EXPENSES

Družba je v obdobju od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002 dosegla naslednje odhodke:

*In the period from 15 August 2002 to 31 December 2002, the Company posted the following expenses:*

(v/in 000 SIT)	15. 8. do/to 31. 12. 2002
Odhodki iz upravljanja	
<i>Management costs</i>	
2% provizija	
<i>2-percent commission</i>	176.065
Iztržene kapitalske izgube	
<i>Realised capital losses</i>	
iztržene kapitalske izgube na borzi	
<i>Realised capital losses on the listed market</i>	126
iztržene kapitalske izgube na neorg.trgu	
<i>Realised capital losses on the unlisted market</i>	145.175
Popravki vrednosti	
<i>Value adjustments</i>	512.259
Odhodki pri posredovanju vrednostnih papirjev	
<i>Costs of securities mediation</i>	3.165
Stroški ATVP	
<i>Securities Market Agency costs</i>	2.600
Drugi odhodki	
<i>Other expenses</i>	64
<b>Skupaj</b>	
<b>Total</b>	<b>839.454</b>

Odhodke iz upravljanja družba plačuje v višini 2 odstotkov od čiste vrednosti sredstev, ki se izračunava vsakodnevno na podlagi Metodologije za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (Uradni list RS, 5/95, 23/95, 16/96 in 15/97). Za obdobje od 15. avgusta do 31. decembra 2002 znaša obračunana provizija za upravljanje 176,065.000 SIT.

Iztržene kapitalske izgube so bile dosežene kot razlika med nižjo prodajno in višjo knjigovodsko vrednostjo prodanih naložb. Izgube se nanašajo predvsem na prodajo delnic družb LP Interier Izola, d.d. (8,067.000 SIT), Titan Kamnik, d.d. (92,696.000 SIT) in Tovarne močnih krmil Črnci, d.d. (44.412.000 SIT).

Odhodke iz naslova popravkov vrednosti naložb je družba oblikovala v višini 512,259.000 SIT, in sicer v primerih nekotirajočih podjetij za razliko med nabavno in knjigovodsko ceno. Večina popravkov se nanaša na naložbo v delnice družbe Večer, d.d., Maribor (501,844.000 SIT).

*Management costs of 2 percent of the net value of assets are calculated daily, based on the Methodology for the calculation of the net value of the investment fund and mutual fund asset unit (Official Gazette of the RS No. 5/95, 23/95, 16/96 and 15/97). The management commission for the period from 15 August to 31 December 2002 amounted to SIT 176,065,000.*

*Realised capital losses are a result of the difference between the lower sales and the higher book value of investments sold. Losses refer mainly to sold shares of the following companies: LP Interier Izola, d.d. (SIT 8,067,000), Titan Kamnik, d.d. (SIT 92,696,000) and Tovarna močnih krmil Črnci, d.d. (SIT 44,412,000).*

*Value adjustments amounting to SIT 512,259,000 were made in the event of non-quoted companies for the difference between the purchase and book values. Most of value adjustments refer to the investment in shares of the company Večer, d.d., Maribor (SIT 501,844,000).*

## DAVEK OD DOBIČKA CORPORATE TAX

Na podlagi 4. alineje 6. člena Zakona o davku od dobička pravnih oseb družba ne plača davka od dobička, če do novembra tekočega leta razdeli najmanj 90 odstotkov dobička za preteklo leto.

*Pursuant to indent 4 of Article 6 of the Corporate Tax Act, the Company is not required to pay corporate tax provided that it distributed 90 percent of its profits by November of the current year for the previous year.*



PREGLED NALOŽB INFOND ID, d.d.,  
V DELNICE IN OBVEZNICE na dan 31. 12. 2002  
*INVESTMENTS OF INFOND ID, d.d.,  
IN SHARES AND BONDS as at 31 December 2002*

**Delnice**  
*Shares*

Zap.št. No.	Naziv gospodarske družbe Name of company	Število delnic No. of shares	% lastništva Ownership in %	Zap.št. No.	Naziv gospodarske družbe Name of company	Število delnic No. of shares	% lastništva Ownership in %
1	AUTOCOMMERCE D.D. LJUBLJANA	149.500	5,18	27	INTERTRADE ITS D.D. LJUBLJANA	68.144	5,41
2	AERO CELJE D.D.	5.804	4,20	28	JAVOR PIVKA D.D.	169.205	14,16
3	AERODROM LJUBLJANA D.D.	14.076	0,37	29	KMETIJSTVO VIPAVA D.D. ŠEMP. PRI GORICI	12.759	9,23
4	AGROKOMBINAT D.D. MARIBOR	53.502	10,72	30	KOLINSKA D.D. LJUBLJANA	13.113	0,41
5	ALMIRA RADOVLJICA D.D.	21.615	4,16	31	KRKA D.D. NOVO MESTO	22.464	0,63
6	BANKA CELJE - PREDNOSTNE NA PRINOSNIKA	4.231	1,00	32	LJUBEČNA IKI CELJE D.D.	40.206	8,59
7	BANKA CELJE - NA PRINOSNIKA	1.348	0,32	33	LUKA KOPER D.D.	334.243	2,39
8	CASINO PORTOROŽ D.D.	260.566	11,17	34	LIP LESNA INDUSTRIJA BLED D.D.	90.090	4,64
9	CELJSKI SEJEM D.D.	13.683	2,50	35	LJUBLJANSKE MLEKARNE D.D. LJUBLJANA	12.021	0,27
10	CETIS CELJE D.D.	18.233	9,12	36	LESNINA EMMI SLOVENSKA BISTRICA D.D.	100.422	14,56
11	CINKARNA CELJE D.D.	621	0,08	37	MARIBORSKI VODOVOD D.D. MARIBOR	8.755	2,76
12	COLOR MEDVODE D.D.	1.015	0,11	38	MERKUR D.D. KRANJ	315	0,03
13	DELO D.D. LJUBLJANA	45.409	6,80	39	MIP D.D. NOVA GORICA	45.573	3,08
14	DROGA D.D. PORTOROŽ	11.241	3,98	40	KOMPAS MTS D.D. LJUBLJANA	77.529	2,20
15	EMONA OBALA KOPER	11.885	0,68	41	NIGRAD D.D. MARIBOR	43.776	9,93
16	ETRA 33 D.D. LJUBLJANA	5.627	12,39	42	NOVA OPREMA SLOVENJ GRADEC D.D.	396	0,29
17	GEP KARTONAŽA M.SOBOTA D.D.	1.300	4,49	43	NOVOLES-LESNA INDUSTRIJA STRAŽA D.D.	41.338	6,55
18	EGOLES D.D. ŠKOFJA LOKA	34.409	13,32	44	HOTELI PALACE PORTOROŽ D.D.	105.045	4,48
19	GRANIT D.D. SL. BISTRICA	20.000	9,02	45	PETROL D.D. LJUBLJANA	17.673	0,85
20	GORENJE VELENJE	57.461	0,47	46	TP PREHRANA MARIBOR D.D.	1.487	3,33
21	GEA D.D. SLOVENSKA BISTRICA	98.346	11,62	47	PIVOVARNA LAŠKO D.D.	335.323	3,83
22	HIT D.D. NOVA GORICA	182.111	2,68	48	PLINARNA MARIBOR	2.435	0,74
23	INTEREUROPA KOPER D.D.	444.103	5,62	49	PERUTNINA PTUJ D.D.	54.518	1,31
24	INFOND ID, INVESTICIJSKA DRUŽBA, D.D., MARIBOR15.	15.579	0,19				
25	ISTRABENZ D.D. KOPER	52.169	1,01				
26	IMP TELEKOM D.D. LJUBLJANA	10.269	5,81				

**Delnice**  
**Shares**

Zap.št. <i>No.</i>	Naziv gospodarske družbe <i>Name of company</i>	Število delnic <i>No. of shares</i>	% lastništva <i>Ownership in %</i>
50	ZDRAVILIŠČE RADENSKA D.D. RADENCI	40.450	0,80
51	SALUS D.D. LJUBLJANA	75	0,03
52	STEKLARNA ROGAŠKA D.D. ROGAŠKA SLATINA	57.635	4,97
53	SCT LJUBLJANA D.D.	4.298	0,83
54	SKB D.D. LJUBLJANA	20	0,00
55	SUROVINA MARIBOR D.D.	15.593	13,42
56	SŽ-ŽELEZNIŠKA TISKARNA LJUBLJANA D.D.	5.034	7,92
57	TERME ČATEŽ D.D.	46.395	6,87
58	TEKSTINA AJDOVŠČINA D.D.	14.860	0,99
59	KOŠAKI TMI D.D. MARIBOR	1.100	2,54
60	TELEKOM SLOVENIJE D.D. LJUBLJANA	19.358	0,30
61	TERME TOPOLŠICA D.D.	819	2,09
62	ČZP VEČER MARIBOR D.D.	38.350	14,98
63	ŽITO GORENJKA D.D. LESCE	81.231	8,39
64	ŽIVILA KRANJ NAKLO D.D.	326	0,10
65	ZDRAVILIŠČE MORAVSKE TOPLICE D.D.	406.138	14,19
66	PEKARNA VRHNIKA D.D.	15.366	10,00
67	ŽITO D.D. LJUBLJANA	15.883	4,55

**Obveznice**  
**Bonds**

Zap.št. <i>No.</i>	Ime izdajatelja <i>Name of issuer</i>	Oznaka <i>Abbr.</i>	Št. obveznic <i>No. of bonds</i>
1	OBVEZNICA SLOV. ODŠKODNINSKEGA SKLADA II. IZDAJA	SOS2E	15.782
2	BANKA CELJE 3. IZDAJA	BCE3	123
3	OBVEZNICA BTC D.D. HIPOTEKARNA	BTC1E	5



# POOBLAŠČENA INVESTICIJSKA DRUŽBA INFOND PID, d.d.

## Predstavitev Infond PID, pooblaščenice investicijske družbe, d.d.

Uprava KBM-Infond, d.o.o., je v postopku delitve Pooblaščenice investicijske družbe Infond-Zlat, d.d., na podlagi sklepa skupščine družbe o preoblikovanju sestavila delitveni načrt in poročilo o delitvi na presečni dan 28. februar 2001. Iz navedenega poročila izhaja, da so razlogi za delitev oz. preoblikovanje PID Infond-Zlat, d.d., predvsem v Zakonu o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (ZISDU) in Zakonu o prvem pokojninskem skladu RS in preoblikovanju pooblaščenih investicijskih družb (ZPPSPPID). Slednji je pooblaščenim investicijskim družbam naložil preoblikovanje bodisi v investicijsko družbo ali redno gospodarsko družbo najkasneje do 13. julija 2002, ZISDU pa je natančno predpisal sestavo naložb investicijskih družb.

Glede na dejansko kvaliteto naložb v PID Infond-Zlat d.d. na presečni dan se je družba razdelila na:

- redno delniško družbo,
- investicijsko družbo in
- pooblaščenico investicijsko družbo.

Najpomembnejše dogodke, ki so sledili v letu 2002, lahko strnemo v kratek povzetek po naslednjem kronološkem zaporedju:

Dne 8. maja 2002 je Agencija za trg vrednostnih papirjev izdala dovoljenje za združitev PID Infond-Zlat, d.d., in ustanovitev novih družb Infond Holding, finančna družba, d.d., Infond ID, investicijska družba, d.d. (sedaj posebna investicijska družba), in Infond PID, pooblaščenica investicijska družba, d.d..

Dne 14. avgusta 2002 je Okrožno sodišče v Mariboru v sodni register vpisalo razdelitev oz. prenehanje PID Infond-Zlat, d.d., in ustanovitev treh novih družb.

Dne 23. avgusta 2002 je bila v delniški knjigi Klirinško depotne družbe opravljena zamenjava delnic PID Infond-Zlat, d.d., za nove delnice Infond Holding, d.d., Infond ID, d.d., in Infond PID, d.d., v razmerju, ki je bilo izračunano na osnovi delitvenega načrta.

Dne 23. septembra 2002 so pričele delnice novih družb kotirati na prostem trgu Ljubljanske borze. Nove delnice nosijo naslednje oznake: Infond Holding, d.d. - IFFR, Infond ID, d.d. - IFIR in Infond PID, d.d. - IFPR.

# LICENSED PRIVATISATION INVESTMENT FUND INFOND PID, d.d.

## Profile of the Licensed Privatisation Investment Fund Infond PID, d.d.

Based on the resolution adopted by the General Meeting of Shareholders on the transformation of the licensed privatisation investment fund PID Infond-Zlat, d.d., the Management board of KBM-Infond, d.o.o., drew up a partition plan and a report on the cut-off date 28 February 2001. The said report shows that the reasons for the transformation and split of PID Infond-Zlat d.d. are mainly in the Act on Investment Funds and Funds Management Companies (ZISDU) and in the Act on the First Pension Fund of the RS and the Transformation of Licensed Privatisation Investment Funds (ZPPSPPID). The latter required all licensed privatisation investment funds either to become a corporate investment fund or an ordinary joint stock company by 13 July 2002 at the latest, while the Act on Investment Funds and Funds Management Companies prescribed in detail the structure of investments in such investment funds.

With regard to its actual quality of investments on the cut-off date, PID Infond-Zlat d.d. was split into:

- ordinary joint stock company,
- corporate investment fund,
- licensed privatisation investment fund.

Key events of 2002 can be summed up in the following chronological order:

On 8 May 2002, the Securities Market Agency issued a licence to split PID Infond-Zlat, d.d., and establish three new companies: ordinary joint stock company Infond Holding, finančna družba, d.d., corporate investment fund Infond ID, investicijska družba, d.d. (now "posebna investicijska družba" special corporate investment fund), and licensed privatisation investment fund Infond PID, pooblaščenica investicijska družba, d.d..

On 14 August 2002, the District Court in Maribor entered in the Companies register the split of PID Infond-Zlat, d.d., and the formation of three new companies.

On 23 August 2002, the exchange of PID Infond-Zlat, d.d. shares for the new shares of Infond Holding, d.d., Infond ID, d.d., and Infond PID, d.d., was entered in the share register at the Clearing depository company using the conversion ratio computed on the basis of the partition plan.

On 23 September 2002, shares of the new companies were listed on the free market of the Ljubljana Stock Exchange. The new shares bear the following abbreviations: Infond Holding, d.d. - IFFR, Infond ID, d.d. - IFIR and Infond PID, d.d. - IFPR.

Kot je navedeno, je bila družba Infond PID, pooblaščen investicijska družba, d.d., vpisana v sodni register 14. avgusta 2002. S tem datumom se je pričel njen formalni obstoj in z naslednjim dnevom tudi otvoritev postavk v poslovnih knjigah. Revizijski pregled usklajenosti naložb in izdelave otvoritvenih bilanc je opravila revizijska družba PricewaterhouseCoopers, d.o.o., in o tem izdala mnenje, da naložbe v otvoritvenih bilancah novih družb po stanju na dan 15. avgusta 2002 v vseh pomembnih pogledih ustrezajo pravilom o naložbah investicijskih družb v skladu z določbami Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje.

Sedež družbe Infond PID, d.d., pooblaščen investicijske družbe, je v Mariboru, Ul. Vita Kraigherja 5.

Na podlagi izračuna števila delnic, ki pripada prevzemni družbi Infond PID, d.d., iz delitvenega načrta, in nominalne cene delnice, ki znaša 100 SIT, je v otvoritvenih računovodskih izkazih družbe evidentiran izhodiščni osnovni kapital v višini 8.717,956.000 SIT. Na podlagi algoritma izravnave je Klirinško depotna družba izračunala, da je vseh delnic družbe Infond PID, d.d., 87,641.964. V sodni register vpisani končni osnovni kapital znaša 8.768,830.000 SIT, razlika med skupno nominalno vrednostjo celotne izdaje delnic in končnim osnovnim kapitalom družbe pa je nastala zaradi delnih pravic v skupni nominalni vrednosti 4,633.600 SIT. Število imetnikov delnic Infond PID, d.d., z oznako IFPR je bilo na dan 23. avgusta 2002 94.958, na zadnji dan leta 2002 pa 91.706. Borzna cena delnice na prvi dan trgovanja, tj. 23. 9. 2002, je bila 32,42 SIT, kar je predstavljalo približno 23 odstotkov tedanje knjigovodske cene delnice, zadnji trgovanjski dan leta 2002 pa se je ustalila na 39,98 SIT, kar je predstavljalo dobrih 28 odstotkov tedanje knjigovodske cene delnice.

As mentioned above, Infond PID, pooblaščen investicijska družba, d.d., was entered in the Companies register on 14 August 2002. This was the date when its formal existence began, and on the following day the opening balance was entered in the book of accounts. The review of conformity of investments and of preparation of the opening balance sheet was performed by the auditing company PricewaterhouseCoopers, d.o.o. The auditor was of the opinion that investments entered on the opening balance sheet as at 15 August 2002 are, as regards all major factors, in compliance with the rules on investments as provided by the Act on Investment Funds and Funds Management Companies.

The registered office of Infond PID, d.d., pooblaščen investicijska družba, is in Maribor, Ul. Vita Kraigherja 5.

In view of the number of shares that were attributed to the acquiring company Infond PID, d.d. on the basis of the partition plan, and the nominal value of share amounting to SIT 100, the initial share capital in the amount of SIT 8,717,956,000 was entered in the opening financial statements. On the basis of the equalisation algorithm, the Clearing depository company established that the total number of Infond PID, d.d. shares was 87,641,964. Thus, the final share capital entered in the Companies register amounts to SIT 8,768,830,000; the difference between the total nominal value of the share issue and the final share capital emerged because of partial rights in the nominal value of SIT 4,633,600. The number of shareholders of Infond PID, d.d. (abbr. IFPR) was 94,958 as at 23 August 2002, and 91,706 at year-end 2002. On the first trading day, i.e. on 23 September 2002, the share price closed at SIT 32,42, which was about 23 percent of the share's book value on that day, while on the last trading day in 2002, the price closed at SIT 39,98, i.e. approximately 28 percent of the share's book value on that day.

## Predstavitev uprave

### **Direktor Infond PID, d.d.:**

Drago Naberšnik, univ. dipl. inž. stroj., zaposlen v družbi KBM Fineko, d.o.o., kot direktor področja naložb.

### **Člani nadzornega sveta Infond PID, d.d., so:**

dr. Anton Hauc, predsednik nadzornega sveta  
Igor Šujica, član  
Rado Snežič, član

## *Management Board*

### **Director of Infond PID, d.d.:**

Drago Naberšnik, B.Sc.Eng., employed as General Manager, Investments Division at KBM-Fineko, d.o.o.

### **Members of the Supervisory Board of Infond PID, d.d.:**

dr. Anton Hauc, Chairman of the Supervisory Board  
Igor Šujica, Member  
Rado Snežič, Member



## Nagovor direktorja

Družba Infond PID, d.d., pooblaščen investicijska družba, je nastala kot ena od treh prevzemnih družb ob zaključku postopka preoblikovanja PID Infond-Zlat, d.d. Premoženje, ki ga je prevzela na podlagi delitvene bilance, je bilo v veliki meri rezultat nakupov na zadnji dražbi, ki ga je v zameno za neizkoriščene lastninske certifikate pooblaščenim investicijskim družbam v decembru leta 2001 predala Slovenska razvojna družba. Kot je znano, je bilo ponujeno premoženje precej slabo, zato je uprava družbe za upravljanje že v postopku preoblikovanja, še zlasti pa v obdobju zadnjih mesecev preteklega leta, veliko naporov namenila prestrukturiranju portfelja.

Določen del naložb predstavljajo tudi perspektivna podjetja, kot npr. A1, d.d., Ljubljana, Impol, d.d., Slovenska Bistrica, G&P Hotel Bled, d.o.o., pri čemer moramo omeniti tudi naložbe v podjetja električne proizvodnje in distribucije, za katere ocenjujemo, da bodo v prihodnosti predstavljale donosne naložbe.

Družba si bo prizadevala zlasti za zamenjavo nekvalitetnih oz. nedonosnih vrednostnih papirjev za donosnejše vrednostne papirje in s tem ustvarjanje ugodnejše podlage za doseganje kapitalskih dobičkov, ki pomenijo boljši poslovni izid, krepitev knjigovodske vrednosti delnice in s tem večje zanimanje vlagateljev za nakup delnic.

Seveda pa se nam v letu 2003 obeta še eno preoblikovanje, in sicer obstoječe pooblaščen investicijske družbe Infond PID, d.d., v redno delniško družbo, investicijsko družbo, vzajemni sklad oziroma v kombinacijo navedenih družb. Glede na obliko in sestavo premoženja menimo, da preoblikovanje v vzajemni sklad ne bo izvedljivo, zato se bo posebna projektna skupina kmalu odločala o obliki družbe, ki bo nastala s preoblikovanjem sedanje, seveda ob upoštevanju zakonskih okvirov in določil. Po zakonu mora biti preoblikovanje zaključeno najkasneje do 31. 12. 2003, zato bo skupščina delničarjev konec leta med drugim odločala tudi o delitvenem načrtu in preoblikovanju delniške družbe Infond PID.

Naj ob koncu povem še to, da je kljub kratkemu času poslovanja, ki je v preteklem letu trajalo le štiri mesece in pol, družba dosegla pozitivni poslovni izid oz. dobiček v višini 108 milijonov tolarjev. O uporabi bilančnega dobička bo na podlagi statuta in zakonskih določil odločala skupščina delničarjev.

Direktor družbe  
Drago Naberšnik



## Director's statement

Infond PID, d.d. was formed as one of the three acquiring companies on conclusion of the transformation process of PID Infond-Zlat d.d. The assets taken over on the basis of the partition plan were mainly the result of purchases made by licensed privatisation investment funds in exchange for unexercised privatisation vouchers during the last auction of the Slovenska razvojna družba (Slovene development company) in December 2001. The assets on offer were pretty bad, thus the management of the company had to put a lot of effort into restructuring of the portfolio, especially in the last few months of the previous year.

A certain amount of the portfolio represent promising companies such as A1 d.d., Ljubljana, Impol d.d., Slovenska Bistrica, G&P Hotel Bled d.o.o. In addition to that, there are also investments in electrical production and distribution companies which are deemed to have the potential for future growth.

The company will focus on the exchange of poor quality and unprofitable securities for those gaining higher profits, and thus laying the foundation for achieving capital gains, better business results, strengthening of the book value of the share and consequently increasing the interest of investors in the purchase of the share.

In 2003, there is another restructuring ahead of us, namely, from the present licensed privatisation investment fund Infond PID d.d., into an ordinary joint stock company, corporate investment company, mutual fund, or a combination of these. In view of the form and structure of assets, we believe that a transformation into a mutual fund will not be feasible. A special project group will soon decide on the new form of the company, by taking into account all legal provisions to be observed. By law, such transformation has to be concluded by 31 December 2003 at the latest, therefore the General Meeting of Shareholders will decide, among other things, about the partition plan and the transformation of Infond PID.

Last but not least, I would like to add that the Company, even though operating only four months and a half, posted a profit in the amount of SIT 108 million. The General Meeting of Shareholders will decide about the utilisation of the profit on the basis of the Articles of association and legal provisions.

Director:  
Drago Naberšnik



## Razvojna politika družbe

Družba bo nalagala sredstva v okviru pogojev, ki jih določa ZISDU, s primarnim ciljem doseganja donosnih naložb in zagotavljanja takšne sestave naložb, ki bo omogočala preoblikovanje družbe v redno delniško družbo in/ali investicijsko družbo. Ob sledenju navedenim ciljem bomo sredstva družbe investirali predvsem v naložbe, ki omogočajo stalne in stabilne prihodke (dohodkovna rast) kot tudi v naložbe, v katere bomo vlagali s ciljem doseganja kapitalskih dobičkov (kapitalska rast) in dividendnih donosov. Kriterij za izbiro naložbe bo njena kakovost ne glede na panožno oziroma geografsko pripadnost.

Cilji naložb družbe bodo v naslednjih letih, na temelju vsestranskih analiz podjetij, usmerjeni predvsem v:

- nakup vrednostnih papirjev družb s primerno donosnostjo, kapitalsko in dividendno,
- nakup vrednostnih papirjev družb, katerih panogo in bodoče poslovanje ocenjujemo kot perspektivno,
- nakup vrednostnih papirjev družb, katerih delnice kotirajo na organiziranem trgu in za katere ocenjujemo, da imajo ugodno razmerje med donosom na delnico in tržno ceno delnice,
- nakup vrednostnih papirjev družb, za katere ocenjujemo, da je z njihovim povezovanjem dolgoročno možno dosegati sinergijske učinke,
- realizacijo potencialnih donosov z razliko v cenah, doseženo na sekundarnem trgu vrednostnih papirjev.

V podjetjih, katerih solastnik bo Infond PID, d.d., si bomo prizadevali predvsem za kapitalsko rast vrednosti naložb, hkrati pa z razliko v ceni, doseženo pri prodajah in nakupih delnic, ter s prihodki iz naslova udeležbe pri dobičku posameznih podjetij ustvarjati dobiček.

## Development Policy of the Company

The Company will make its investments in line with the conditions determined by the Act on Investment Funds and Funds Management Companies (ZISDU) with the primary objective to achieve profit and create a base for the transformation of the Company into an ordinary joint stock company and/or corporate investment fund. The Company will invest in assets ensuring permanent and stable income (income growth), and in others with the objective to achieve capital gains (capital growth) and dividend yield. The criterion used in the choice of the investment will be its quality, irrespective of a company's line of business or location.

Based on universal analyses of companies, the investment objectives in the coming years will mainly be focused on:

- purchases of companies with adequate return on equity and dividend yield,
- purchases of companies whose line of business and future operations are deemed promising
- purchases of companies whose shares are listed on the official market, and are deemed to have a favourable ratio between the yield and market price,
- purchases of companies which are deemed to have potentially favourable long-term synergetic effects,
- the realisation of potential yields through price differences achieved on the secondary securities market.

In companies, co-owned by Infond PID d.d., we will strive to achieve capital growth of the investments, and to make profit through the price difference in the sales and purchases of shares, as well as through profit sharing in companies.

## Revizorjevo poročilo

Revidirali smo priloženo bilanco stanja INFOND PID, pooblaščne investicijske družbe d.d., ki jo upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o. na dan 31. decembra 2002 ter z njo povezane: izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano poslovno leto. Za te računovodske in poslovno poročilo je odgovorno poslovodstvo KBM Infond, družbe za upravljanje d.o.o. Naša naloga je izraziti mnenje o njih.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vsebuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen poslovodstva ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka v vseh bistvenih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja INFOND PID, pooblaščne investicijske družbe d.d. na dan 31. decembra 2002, poslovnega izida, finančnega izida v tedaj končanem letu, v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Sklepom o vsebini letnega in polletnega poročila in v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje.

Po našem mnenju so naložbe INFOND PID, pooblaščne investicijske družbe d.d. na dan 31. decembra 2002 usklajene z zahtevami 93. do 99. člena in 140. člena) Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen).

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.



## Revizorjevo poročilo za potrebe obveščanja javnosti

Revidirali smo računovodske izkaze INFOND PID, pooblaščenice investicijske družbe d.d., ki jo upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o., obstoj in delovanje internih kontrol, izračunavanje knjigovodske vrednosti delnic na naključne datume, usklajenost poročil in obvestil z revidiranimi računovodskimi izkazi in usklajenost naložb v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (93. do 99. člen in 140. člen) in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen) in podali pozitivno mnenje.

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.

4

# Računovodsko poročilo

## Financial statements

### BILANCA STANJA INFOND PID, d.d., na dan 31. decembra 2002

### BALANCE SHEET OF INFOND PID d.d. as at 31 December 2002

Otvoritvena bilanca / <i>Opening balance</i>			Otvoritvena bilanca / <i>Opening balance</i>		
(v/in 000 SIT)	31. 12. 2002	15. 8. 2002	(v/in 000 SIT)	31. 12. 2002	15. 8. 2002
<b>SREDSTVA</b>			<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>		
<b>ASSETS</b>			<b>LIABILITIES</b>		
Denarna sredstva na ŽR			Kapital		
<i>Cash in the account</i>	51.012	32	<i>Capital</i>	12.455.211	12.347.275
Terjatve			Vpoklicani kapital		
<i>Claims</i>	85.128	548.858	<i>Called-up capital</i>	8.768.830	8.717.956
Aktivne časovne razmejitve			Kapitalske rezerve		
<i>Deferred costs</i>	9.289	41.286	<i>Capital reserves</i>	3.578.445	3.629.319
Dolgoročni vrednostni papirji			Nerazdeljeni dobiček (izguba) obdobja		
<i>Long-term securities</i>	8.634.227	8.660.442	<i>Retained profit (loss) for the period</i>	107.936	0
Domači			Čisti neiztrženi kapitalski dobiček		
<i>Domestic</i>			<i>Net unrealised capital gains</i>	19.012	0
Delnice			Obveznosti		
<i>Shares</i>			<i>Liabilities</i>	141.628	730.298
na org. trgu (borzna kotacija, prosti trg)			Obveznosti do družbe za upravljanje		
<i>listed on the stock exchange</i>			<i>Liabilities to the management company</i>	19.889	9.903
(official listing, free market)	788.536	637.371	Obveznosti do državnih organov		
na neorganiziranem trgu			<i>Liabilities to the government</i>	4.488	0
<i>non-listed</i>	7.830.391	8.008.888	Druge obveznosti		
Obveznice			<i>Other liabilities</i>	117.251	720.395
<i>Bonds</i>	15.300	14.183	<b>SKUPAJ</b>		
Deleži in vloge v drugih pravnih osebah			<b>TOTAL</b>	12.615.851	13.077.573
<i>Shares in and savings with other</i>					
<i>corporate clients</i>	3.836.195	3.826.955			
<b>SKUPAJ</b>					
<b>TOTAL</b>	12.615.851	13.077.573			

**IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA INFOND PID, d.d.,**  
**za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002**  
***PROFIT AND LOSS ACCOUNT OF INFOND PID d.d.,***  
***for the period from 15.8.2002 to 31.12. 2002***

<i>(v/in 000 SIT)</i>	15. 8. - 31. 12. 2002	<i>(v/in 000 SIT)</i>	15. 8. - 31. 12. 2002
<b>PRIHODKI</b>		<b>ODHODKI</b>	
<b><i>INCOME</i></b>		<b><i>EXPENSES</i></b>	
Prihodki od obresti in drugi prih. financiranja <i>Income from interest and other financing income</i>	<i>814</i>	Odhodki iz upravljanja <i>Expenses arising from management</i>	<i>(95.486)</i>
Prihodki od dividend in udeležb v dobičku <i>Income from dividends and profit sharing</i>	<i>92.479</i>	Iztržene kapitalske izgube <i>Realised capital losses</i>	<i>(1.395)</i>
Iztrženi kapitalski dobički <i>Realised capital gains</i>	<i>32.803</i>	Popravki vrednosti <i>Value adjustments</i>	<i>(47.197)</i>
Drugi prihodki <i>Other income</i>	<i>132.388</i>	Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	<i>(1.982)</i>
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>		<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	
<b><i>TOTAL INCOME</i></b>	<b><i>258.484</i></b>	<b><i>TOTAL EXPENSES</i></b>	<b><i>(146.060)</i></b>
		DOBIČEK (IZGUBA) IZ POSLOVANJA <i>OPERATING PROFIT (LOSS)</i>	<i>112.424</i>
		Davki <i>Tax</i>	<i>(4.488)</i>
		<b>ČISTI DOBIČEK (IZGUBA) LETA</b>	
		<b><i>NET PROFIT (LOSS) FOR THE YEAR</i></b>	<b><i>107.936</i></b>

IZKAZ FINANČNEGA IZIDA INFOND PID, d.d.,  
za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002  
*CASH FLOW STATEMENT OF INFOND PID d.d.*  
*for the period from 15.8.2002 to 31.12.2002*

<i>(v/in 000 SIT)</i>		<i>(v/in 000 SIT)</i>	
ZAČETNO STANJE DENARNIH SREDSTEV <i>OPENING CASH BALANCE</i>	<i>32</i>	ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ FINANCIRANJA <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM FINANCING ACTIVITIES</i>	<i>245</i>
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ KAPITALSKIH SREDSTEV <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM CAPITAL RESOURCES</i>	<i>-</i>	Pritoki iz financiranja <i>Inflows from financing activities</i>	<i>308</i>
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ NASLOVA NEIZKORIŠČENIH LASTNINSKIH CERTIFIKATOV <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM UNEXERCISED PRIVATISATION VOUCHERS</i>	<i>-</i>	Odtoki iz financiranja <i>Outflows from financing activities</i>	<i>(63)</i>
ČISTI PRITOKI (ODTOKI) OD UPRAVLJANJA S PREMOŽENJEM <i>NET INFLOWS (OUTFLOWS) FROM ASSET MANAGEMENT</i>	<i>782.730</i>	Povečanje terjatev iz naslova financiranja <i>Increase in claims owing to financing activities</i>	<i>(63)</i>
Pritoki od upravljanja s premoženjem <i>Inflows from asset management</i>	<i>831.732</i>	DRUGI ČISTI PRITOKI (ODTOKI) IZ POSLOVANJA <i>OTHER NET OPERATING INFLOWS (OUTFLOWS)</i>	<i>(731.995)</i>
Zmanjšanje terjatev v zvezi z naložbami v vrednostne papirje in deleže <i>Decrease in claims arising from portfolio investments and shares</i>	<i>463.793</i>	Drugi pritoki iz poslovanja <i>Other operating inflows</i>	<i>19.941</i>
Povečanje obveznosti v zvezi z naložbami v vrednostne papirje in deleže <i>Increase in liabilities arising from portfolio investments and shares</i>	<i>39.531</i>	Povečanje pasivnih časovnih razmejitev <i>Increase in accrued costs</i>	<i>19.889</i>
Povečanje nerealiziranih kapitalskih dobičkov <i>Increase in unrealised capital gains</i>	<i>873</i>	Drugi prihodki <i>Other income</i>	<i>52</i>
Zmanjšanje naložb v vrednostne papirje in deleže <i>Decrease in portfolio investments and shares</i>	<i>16.976</i>	Drugi odtoki iz poslovanja <i>Other operating outflows</i>	<i>(751.936)</i>
Zmanjšanje nerealiziranih kapitalskih izgub <i>Decrease in unrealised capital losses</i>	<i>52.435</i>	Povečanje aktivnih časovnih razmejitev <i>Increase in deferred costs</i>	<i>(2.300)</i>
Prihodki od nepremičnin <i>Income from real estate</i>	<i>132.336</i>	Zmanjšanje ostalih obveznosti <i>Decrease in other liabilities</i>	<i>(652.578)</i>
Prihodki od vrednostnih papirjev in deležev <i>Income from securities and shares</i>	<i>125.787</i>	Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	<i>(97.058)</i>
Odhodki v zvezi z vrednostnimi papirji in deleži <i>Expenses arising from portfolio investments and shares</i>	<i>49.002</i>	<b>KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV</b> <b><i>CLOSING CASH BALANCE</i></b>	<b><i>51.012</i></b>

**IZKAZ GIBANJA KAPITALA INFOND PID, d.d.,**  
**za obdobje od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002**  
**STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY OF INFOND PID d.d.**  
**for the period from 15.8.2002 to 31.12. 2002**

(v/in 000 SIT)	Vpoklicani kapital <i>Called-up capital</i>	Kapitalske rezerve <i>Capital reserves</i>	Prevred. popravek <i>Revaluation adjustment</i>	Dobiček <i>Profit</i>	Izguba <i>Loss</i>	Skupaj <i>Total</i>
Stanje 15. 8. 2002 <i>As at 15. 8. 2002</i>	8,717.956	3,629.319	-	-	-	12,347.275
Dobiček obdobja <i>Profit for the period</i>	-	-	-	107.936	-	107.936
Izravnava vpokl. kap. <i>Offset called-up capital</i>	50.874	(50.874)	-	-	-	-
<b>Stanje 31. 12. 2002</b> <b><i>As at 31. 12. 2002</i></b>	<b>8,768.830</b>	<b>3,578.445</b>	<b>-</b>	<b>107.936</b>	<b>-</b>	<b>12.455.211</b>

# Pojasnila k računovodskim izkazom

## *Notes to the financial statements*

### DENARNA SREDSTVA

#### *CASH*

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Denarna sredstva na transakcijskem računu <i>Cash in the transaction account</i>	45.012	32
Depoziti na odpoklic <i>Call deposits</i>	6.000	-
<b>Skupaj</b> <b><i>Total</i></b>	<b>51.012</b>	<b>32</b>

## TERJATVE CLAIMS

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Terjatve za prodane vrednostne papirje <i>Claims on sold securities</i>	85.065	548.858
Terjatve iz naslova obresti <i>Claims arising from interest</i>	63	-
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>85.128</b>	<b>548.858</b>

Terjatve za prodane vrednostne papirje in deleže se nanašajo na terjatve do devetih fizičnih oseb za prodajo deležev v skupni višini 1,470.000 SIT. Med terjatvami do pravnih oseb so izkazane terjatve do Traiga Ivančna Gorica v višini 13,860.000 SIT, terjatve do Strojne, d.o.o., v višini 35,000.000 SIT in terjatve do Mlinostroja, d.d., v višini 34,735.000 SIT. Terjatve iz naslova obresti se nanašajo na obresti v višini 63.000 SIT za depozit, ki ga ima družba pri Hypo Alpe-Adria Bank, d.d. Znesek 874,501.000 SIT izvira iz razlike med zaključno bilanco stanja prenosne družbe (glej Predstavitev in izjava direktorja) in otvoritvenih bilanc stanja družb, nastalih ob delitvi. Za omenjeni znesek so bile vzpostavljene terjatve Družbe do družb Infond Holding, d.d., in Infond ID. Od izdelave delitvenega načrta Infond-Zlat, d.d., na dan 28. februarja 2002 je družba zagotavljala vodenje individualnih računovodskih evidenc za vse tri omenjene družbe na način, da so se zagotavljala delitvena razmerja in delitvenega načrta kakor tudi sestava naložb posameznih družb. Za tekoče poslovanje nakupe in prodaje finančnih naložb se je uporabljal en račun, kar pa se je nato ob otvoritvenih bilancah izkazalo kot terjatev Družbe do omenjenih družb.

*Claims on sold securities and shares refer to claims against nine natural persons for the sale of shares in the total amount of SIT 1,470,000. Claims against legal persons are the following: claims against Traig Ivančna Gorica in the amount of SIT 13,860,000, claims against Strojna d.o.o. in the amount of SIT 35,000,000 and claims against Mlinostroj d.d. in the amount of SIT 34,735,000. Claims arising from interest refer to interest amounting to SIT 63,000 SIT on a deposit with Hypo Alpe-Adria Bank, d.d.*

*The amount of SIT 874,501,000 derives from the difference between the closing balance sheet of the transferring company and the opening balance sheets of companies formed after the transformation. For the said amount claims of the Company against Infond Holding, d.d. and Infond ID were formed. Since the preparation of the partition plan of Infond-Zlat, d.d. as at 28 February 2002, the Company kept individual accounting registers for all three companies in such a way that relations arising from the partition plan as well as the portfolio structure of individual companies were preserved. For current operations purchases and sales of investments one account was used, which was then posted on the opening balance sheets as a claim of the Company against the other companies.*

## AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE DEFERRED COSTS

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Čiste neiztržene kapitalske izgube <i>Net unrealised capital losses</i>	-	34.296
Delnice izdane na podlagi ZPPSPID <i>Shares issued in pursuance of ZPPSPID</i>	4.695	6.990
Druge aktivne časovne razmejitve <i>Other deferred costs</i>	4.594	-
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>9.289</b>	<b>6.990</b>

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami izkazane delnice, izdane iz odobrenega kapitala za plačilo 1-odstotne upravljalске provizije na podlagi zakona o prvem pokojninskem skladu in preoblikovanju PID. Znesek 34,296.000 SIT v otvoritveni bilanci stanja je posledica strukture neiztrženih kapitalskih izgub in neiztrženih kapitalskih dobičkov po posameznih novih družbah. Skupni neiztrženi kapitalski dobički prenosne družbe je bil pozitiven v višini 4.218,122.000 SIT. Znesek 34,296.000 SIT je v otvoritveni bilanci izkazan v okviru aktivnih časovnih razmejitev.

*Under deferred costs the company posted shares issued from the authorised capital for the payment of the 1-percent management fee under the Act on the First Pension Fund of the RS and the Transformation of Licensed Privatisation Investment Funds.*

*The amount of SIT 34,296,000 on the opening balance sheet is a result of the structure of unrealised capital losses and unrealised capital gains in the new companies. Total unrealised capital gains of the transferring company were valued at SIT 4,218,122,000. The amount of SIT 34,296,000 was posted on the opening balance sheet under deferred costs.*

## DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI LONG-TERM SECURITIES

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Delnice <i>Shares:</i>		
borzni trg <i>official listing</i>	788.536	605.025
prosti trg <i>free market</i>	-	32.346
neorganizirani trg <i>unlisted market</i>	7,830.391	8,008.888
Skupaj delnice <i>Total shares</i>	8,618.927	8,646.259
Obveznice <i>Bonds:</i>		
borzni trg <i>official listing</i>	7.534	7.059
prosti trg <i>free market</i>	7.766	7.124
Skupaj obveznice <i>Total bonds</i>	15.300	14.183
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>8,634.227</b>	<b>8,660.442</b>



# DELEŽI IN VLOGE PRI DRUGIH PRAVNIH OSEBAH *SHARES IN AND SAVINGS WITH OTHER CORPORATE CLIENTS*

(v/in 000 SIT)

2002  
Otvoritev  
*Opening balance*  
15. 8. 2002

Družba je imela na dan 31. 12. 2002 naložbe v kapitalske deleže pri 18 pravnih osebah v vrednosti 3.836,195.000 SIT.

*As at 31 December 2002, the Company had shares in 18 corporate clients in the amount of SIT 3,836,195,000.*

Deleži v d.o.o.  
*Shares in limited liability companies*      3,836,195      3,826,955

**Skupaj**  
***Total***      **3,836,195**      **3,826,955**

# KAPITAL CAPITAL

## Vpoklicani kapital Called-up capital

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
<b>Stanje na dan 31. decembra 2002</b>		
<b>As at 31 December 2002</b>	<b>8,768.830</b>	<b>8,717.956</b>

Vpoklicani kapital družbe je bil na dan ustanovitve razdeljen na 87,179.560 delnic z nominalno vrednostjo 100,00 SIT. Na podlagi algoritma izravnave je Klirinško depotna družba izračunala, da je vseh delnic družbe Infond PID, d.d., 87,641.964. V sodni register vpisani končni vpoklicani kapital znaša 8.768,830.000 SIT, razlika med skupno nominalno vrednostjo celotne izdaje delnic in končnim vpoklicanim kapitalom družbe pa je nastala zaradi delnih pravic v skupni nominalni vrednosti 4,633.600 SIT, ki se vodijo na posebnem računu pri Klirinško depotni družbi.

*The called-up capital of the Company was on the day of incorporation divided into 87,179,560 shares with the nominal value of SIT 100,00. On the basis of the equalisation algorithm, the Clearing depository company established that the total number of Infond PID d.d. shares was 87,641,964. The final share capital entered in the Companies register amounts to SIT 8,768,830,000 SIT; the difference between the total nominal value of the share issue and the final called-up capital of the Company arose because of partial rights in the total nominal value of SIT 4,633,600, maintained in a special account at the Clearing depository company.*

## Gibanje na kapitalskih rezervah (vplačanem presežku kapitala) Fluctuations of capital reserves (paid-in capital surplus)

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
Stanje 15. 8. 2002		
As at 15.8.2002	3,629.319	3,629.319
Zmanjšanje zaradi izravnave vpoklicanega kapitala		
Decrease owing to equalisation of called-up capital	(50.874)	-
<b>Stanje 31. 12. 2002</b>		
<b>As at 31.12.2002</b>	<b>3,578.445</b>	<b>3,629.319</b>

Kapitalske rezerve na dan 15. 8. 2002 predstavljajo seštevke postavk kapitala (razen vpoklicanega kapitala), ki so bile na osnovi zaključne bilance stanja prenosne družbe PID Infond-Zlat, d.d., na dan 14. 8. 2002 dodeljene družbi Infond PID, d.d. Družba je na osnovi stališča Inštituta za revizijo povečanje vpoklicanega kapitala, ki je bilo izračunano na osnovi algoritma izravnave ob izdaji delnic v KDD, pokrila v breme kapitalskih rezerv.

*Capital reserves as at 15 August 2002 represent the sum of capital items (except called-up capital), which were on the basis of the closing balance sheet of the transferring licensed privatisation investment fund PID Infond-Zlat, d.d., as at 14 August 2002 allocated to Infond PID, d.d. Based on the opinion of the Auditing Institute, the increase in called-up capital, calculated using the equalisation algorithm at the time of the issue of shares by the Clearing depository company was charged to capital reserves.*

## Nerazdeljeni dobiček obdobja Retained profit for the period

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev Opening balance 15. 8. 2002
<b>Čisti dobiček obdobja</b>		
<b>Net profit for the period</b>	<b>107.936</b>	<b>-</b>

# ČISTI NEIZTRŽENI KAPITALSKI DOBIČEK

## NET UNREALISED CAPITAL GAINS

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Neiztrženi kapitalski dobički <i>Unrealised capital gains</i>	19.073	-
Neiztržene kapitalске izgube <i>Unrealised capital losses</i>	61	-
<b>Čisti neiztrženi kapitalski dobiček</b> <b><i>Net unrealised capital gains</i></b>	<b>19.012</b>	<b>-</b>

V obdobju od 15. 8. do 31. 12. 2002 je bil presežek neiztrženih kapitalskih dobičkov nad neiztrženimi kapitalskimi izgubami izkazan v okviru balance stanja kot čisti neiztrženi kapitalski dobiček. Največji delež neiztrženih kapitalskih dobičkov se nanaša na naložbo v delnice Pivovarne Laško, d.d., in sicer v višini 18,256.000 SIT.

*In the period from 15 August to 31 December 2002, the surplus of unrealised capital gains over unrealised capital losses was posted on the balance sheet as net unrealised capital gains. The largest part of unrealised capital gains refers to investments in shares of Pivovarna Laško, d.d. amounting to SIT 18,256,000.*

## OBVEZNOSTI

### LIABILITIES

(v/in 000 SIT)	2002	Otvoritev <i>Opening balance</i> 15. 8. 2002
Obveznosti iz naslova nakupa vred. papirjev <i>Liabilities from purchase of securities</i>	117.251	77.720
Obveznosti za provizije do družbe za upravljanje <i>Liabilities for fees to the management company</i>	19.889	9.903
Obveznosti do državnih organov <i>Liabilities to the government</i>	4.488	-
Druge obveznosti <i>Other liabilities</i>	-	642.675
<b>Skupaj</b> <b><i>Total</i></b>	<b>141.628</b>	<b>730.298</b>

Obveznosti iz naslova nakupa vrednostnih papirjev se nanašajo na obveznost za izročitev delnic treh pravnih oseb, in sicer Mlinostroja, d.d., v višini 39,531.000 SIT, Traiga, d.d., Ivančna Gorica v višini 27,720.000 SIT in Strojne, d.o.o., Maribor v višini 50,000.000 SIT.

Obveznosti za provizije do družbe za upravljanje predstavljajo obveznost iz naslova upravljalске provizije, ki se nanaša na 2-odstotno provizijo za december 2002. Plačilo provizije se izvede do 15. dne v naslednjem mesecu.

Obveznosti do državnih organov se nanašajo na obračun davka od dobička pravnih oseb. Družba bo predvidoma na podlagi sklepa skupščine bilančni dobiček leta 2002 prenesla v naslednje poslovno leto, zato se od davčne osnove obračuna 25-odstotni davek od dobička pravnih oseb.

*Liabilities arising from the purchase of securities refer to liabilities for the transfer of shares to the following three corporate clients, i.e. Mlinostroj d.d., amounting to 39,531,000, Traig d.d., Ivančna Gorica amounting to SIT 27,720,000 and Strojna d.o.o., Maribor amounting to SIT 50,000,000.*

*Liabilities for fees to the management company are based on 2-percent management commission for December 2002. The commission has to be settled by the 15th day of the following month.*

*Liabilities to the government refer to the payment of corporate tax. Based on a resolution of the General Meeting of Shareholders, the Company is supposed to transfer profit for the year 2002 to the following financial year, thus it is required to pay 25-percent corporate tax on its tax base.*

# PRIHODKI

## INCOME

(v/in 000 SIT)

15. 8. do/to  
31. 12. 2002

Prihodki od obresti in drugi prihodki financiranja <i>Income from interest and other income from financing activities</i>	814
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	92.479
Iztrženi kapitalni dobički <i>Realised capital gains</i>	32.803
Drugi prihodki <i>Other income</i>	132.388
<b>Skupaj</b> <b><i>Total</i></b>	<b>258.484</b>

Družba je v obdobju od 15. 8. 2002 do 31. 12. 2002 ustvarila prihodke od obresti v višini 814.000 SIT. Nanašajo se na obresti od dolžniških vrednostnih papirjev kot tudi na obresti od depozitov na odpoklic.

*In the period from 15 August 2002 to 31 December 2002, the Company made SIT 814,000 from interest. The income relates to interest on debt securities and interest on call deposits.*

### Prihodki od dividend se nanašajo na naslednje izplačevalce dividend: *Income from dividends relates to the following disbursers:*

Izdajatelj vred. papirjev <i>Issuer of security</i>	Dividende v 000 SIT <i>Dividends in 000 SIT</i>
A 1 D.D. LJUBLJANA	35.150
POLIDENT D.D. VOLČJA DRAGA	769
TABOR D.D. LJUBLJANA	648
IMPOL D.D. SLOV. BISTRICA	44.064
TERME MARIBOR D.D.	11.848
<b>Skupaj dividende</b> <b><i>Total dividends</i></b>	<b>92.479</b>

Iztrženi kapitalni dobički se nanašajo na razliko med višjo prodajno in nižjo knjigovodsko ceno prodanih naložb. Delno so navedeni dobički razvidni iz pregleda petih največjih prodaj vrednostnih papirjev.

Drugi prihodki so predvsem posledica odprave popravka vrednostnih papirjev pri naložbah v Elektro Gorenjska, d.d., Kranj v višini 117,027.000 SIT, v Savske elektrarne, d.o.o., v višini 12,853.000 SIT in štiri manjše v skupni višini 2,556.000 SIT.

*Realised capital gains refer to the difference between the higher sales and the lower book value of the investments sold. The gains are shown in the table of the five biggest sales of securities.*

*Other income is mainly a result of abolishment of value adjustments to the following investments: Elektro Gorenjska, d.d. Kranj amounting to SIT 117,027,000, Savske elektrarne d.o.o. amounting to SIT 12,853,000 and four smaller investments in the total value of SIT 2,556,000.*

## ODHODKI EXPENSES

(v/in 000 SIT)	15. 8. do/to 31. 12. 2002
Odhodki iz upravljanja <i>Management costs</i>	
1% provizija <i>1-percent commission</i>	2.090
2% provizija <i>2-percent commission</i>	93.396
Iztržene kapitalske izgube <i>Realised capital losses</i>	
iztržene kapitalske izgube na neorg.trgu <i>Realised capital losses on the unlisted market</i>	1.395
Popravki vrednosti <i>Value adjustments</i>	47.197
Odhodki pri posredovanju vrednostnih papirjev <i>Costs of securities mediation</i>	410
Stroški ATVP <i>Securities Market Agency costs</i>	1.316
Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	256
<b>Skupaj</b> <b>Total</b>	<b>146.060</b>

Iz pregleda je razvidna struktura odhodkov upravljanja, in sicer deleža, ki odpade na 1-odstotno provizijo za upravljanje, ki se plačuje z delnicami, in deleža, ki odpade na 2-odstotno provizijo za upravljanje in se plačuje v denarju.

Iztržene kapitalske izgube so bile dosežene kot razlika med nižjo prodajno in višjo knjigovodsko vrednostjo prodanih naložb. Izgube so v celoti razvidne iz pregleda petih največjih prodaj vrednostnih papirjev.

Odhodke iz naslova popravkov vrednosti naložb je družba oblikovala v višini 47,197.000 SIT, in sicer v primerih nekotirajočih podjetij za razliko med nabavno in knjigovodsko ceno, kjer gre med večjimi za popravek pri družbi Polident, d.d., Volčja Draga v višini 14,682.000 SIT, pri družbi Traig, d.d., Ivančna Gorica pa v višini 13,817.000 SIT.

*The structure of management costs is clearly presented in the table. The 1-percent management commission is paid in shares, whilst the 2-percent management commission is paid in cash.*

*Realised capital losses are a result of the difference between the lower sales and the higher book value of the investments sold. Losses are presented in the table of the five biggest sales of securities.*

*Value adjustments amounting to SIT 47,197,000 were made in the event of non-quoted companies for the difference between the purchase and book values. Most of value adjustments refer to investments in Polident, d.d., Volčja Draga amounting to SIT 14,682,000 and Traig, d.d. Ivančna Gorica amounting to SIT 13,817,000.*

## DAVEK OD DOBIČKA CORPORATE TAX

Na podlagi 4. alineje 6. člena Zakona o davku od dobička pravnih oseb družba ne plača davka od dobička, če do novembra tekočega leta razdeli 90 odstotkov dobička za preteklo leto. V primeru, da skupščina ne bo sprejela sklepa o razdelitvi bilančnega dobička leta 2002 za dividende, bo treba plačati davek od dobička, ki ga je družba obračunala v višini 4,488.000 SIT.

*Pursuant to indent 4 of Article 6 of the Corporate Tax Act, the Company is not required to pay corporate tax provided that it distributed 90 percent of its profits by November of the current year for the previous year. In case the General Meeting of Shareholders does not adopt a resolution to distribute profit of 2002 for dividends, the Company will be required to pay corporate tax amounting to SIT 4,488,000.*

# PREGLED NALOŽB INFOND PID, d.d., V DELNICE, POSLOVNE DELEŽE IN OBVEZNICE na dan 31. 12. 2002

## *INVESTMENTS OF INFOND PID, D.D., IN SHARES AND BONDS as at 31 December 2002*

### Delnice in poslovni deleži Shares

Zap.št. No.	Naziv gospodarske družbe Name of company	Število delnic No. of shares	% lastništva Ownership in %	Zap.št. No.	Naziv gospodarske družbe Name of company	Število delnic No. of shares	% lastništva Ownership in %
1	AA LIPA D.O.O. LJUBLJANA	-	14,07	26	MLINOSTROJ DOMŽALE D.D.	12.752	8,48
2	A1 D.D. LJUBLJANA	3.215	14,25	27	MIZARSTVO MOSTE D.O.O.	-	7,43
3	ATELJE ZA PROSTORSKO PROJEK. D.O.O. JESENICE	-	9,50	28	PARTNER GRAF GROSUPLJE D.O.O.	-	26,01
4	ARCONT G. RADGONA D.D.	50.348	8,46	29	PIVOVARNA LAŠKO D.D.	85.928	0,98
5	ATC KANI D.O.O.	-	10,48	30	POLIDENT D.D. VOLČJA DRAGA	7.685	9,50
6	BIROINŽENIRING D.O.O. LJUBLJANA	-	18,90	31	RIBE D.O.O. MARIBOR	-	47,37
7	CIMOS INTERNATIONAL D.D. KOPER	34.994	0,21	32	RAZVOJNI CENTER PLANIRANJE D.O.O. CELJE	-	16,92
8	CESTNO PODJETJE D.D. MARIBOR	125.658	24,69	33	SAVSKE ELEKTRARNE LJUBLJANA D.O.O.	-	1,21
9	CESTNO PODJETJE NOVO MESTO D.D.	159.489	14,86	34	SOŠKE ELEKTRARNE NOVA GORICA D.O.O.	-	1,21
10	DRAVSKE ELEKTRARNE MB D.O.O.	-	1,33	35	STROJKOPLAST MARIBOR D.O.O.	-	9,50
11	EMONA BC D.D. LJUBLJANA	93.465	7,15	36	SLIKAR D.D. MARIBOR	16.582	19,00
12	ELEKTRO GORENJSKA KRANJ D.D.	320.000	1,84	37	STROJNA D.D. MARIBOR	223.989	33,42
13	ELKROJ KONFEKCIJA MOZIRJE D.D.	61.700	10,65	38	TABOR D.D. LJUBLJANA	16.931	6,54
14	GRADBENO PODJETJE BOHINJ D.D.	11.839	8,59	39	TERME D.D. MARIBOR	236.968	10,15
15	G&P HOTEL BLEDE D.O.O.	-	23,84	40	TRAIK IVANČNA GORICA D.D.	1.848	18,99
16	HOTEL BERNARDIN D.D. PORTOROŽ	423.011	5,38	41	TOVARNA VOZIL D.O.O. MARIBOR	-	12,78
17	HOTEL CREINA KRANJ D.O.O.	-	14,67	42	TVP VZMETNI INŽENIRING PTUJ D.D.	13.064	12,77
18	HOJA ŽAGA ROB D.O.O.	-	16,94	43	UMETNI KAMEN-KAMIN D.O.O. LJUBLJANA	-	9,50
19	INTEREUROPA KOPER D.D.	48.292	0,61	44	VARSTROJ D.D. LENDAVALA	192.145	33,13
20	ILIRIJA ILIRSKA BISTRICA D.D.	11.196	4,10	45	VEMA D.D. MARIBOR	95.616	50,32
21	IMPOL SLOVENSKA BISTRICA D.D.	269.933	6,64	46	VGP SOČA D.D. NOVA GORICA	5.327	2,15
22	KOROŠKA TRGOVINA D.D. RADLJE OB DRAVI	1.590	0,87	47	VETERINARSKI ZAVOD D.O.O. MARIBOR	-	7,14
23	LJUBEČNA IKI CELJE D.D.	111.541	23,83				
24	LIP RADOMLJE D.D.	29.958	5,01				
25	MARIBORSKI VODOVOD D.D. MARIBOR	8.316	2,62				

**Obveznice**  
*Bonds*

Zap.št. <i>No.</i>	Ime izdajatelja <i>Name of issuer</i>	Oznaka <i>Abbr.</i>	Število obveznic <i>No. of bonds</i>
1	OBVEZNICA SLOV. ODŠKODNINSKEGA SKLADA II. IZDAJA	SOS2E	670
2	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS29	RS29	300

# VZAJEMNI SKLADI

## Poročilo o upravljanju vzajemnih skladov v letu 2002

V preteklem letu je povpraševanje po vzajemnih skladih preseгло vsa pričakovanja. V tem obdobju se je v 18 slovenskih vzajemnih skladov steklo za 25 milijard tolarjev. Vpis v Infondove vzajemne sklade je znašal 2,475 milijarde tolarjev, kar predstavlja 10-odstotni delež vpisa v slovenske vzajemne sklade v letu 2002. Rast premoženja v vzajemnih skladih je povezana s hitro rastjo delniških tečajev, pričakovanimi nižjimi obrestnimi merami in večjo prepoznavnostjo vzajemnih skladov.

Skupna tržna kapitalizacija vseh slovenskih vzajemnih skladov je na dan 31. 12. 2002 znašala 55 milijard tolarjev, od tega v Infondovih 3,73 milijarde tolarjev. V minulem letu smo tržni delež DZU KBM-Infond pri upravljanju vzajemnih skladov povečali s 4,08 odstotka na 6,8 odstotka, s čimer smo postali tretji največji upravljalca vzajemnih skladov v Sloveniji.

V letu 2002 je vrednost indeksa SBI-20 zrasla za 55 odstotkov. Donosi naših vzajemnih skladov so se gibali v razponu med 47 in 52 odstotki. Razlika med rastjo indeksa in vzajemnih skladov je posledica visokih nadpovprečnih denarnih prilivov in zelo hitre rasti delniških tečajev, kar je oteževalo optimalno investiranje.

Skupno število vpisanih enot v vzajemnih skladih KBM-Infond se je v letu 2002 povečalo za 411 odstotkov, tržna kapitalizacija skladov pa za 531 odstotkov.

# MUTUAL FUNDS

## Report on the Management of Mutual Funds in 2002

*In the previous year the demand for mutual funds was beyond all expectations. In this period 18 Slovene mutual funds generated SIT 25 billion. Subscription to Infond's mutual fund units reached SIT 2.475 billion, representing a 10 percent share of total subscription to Slovene mutual funds in 2002. The asset growth in mutual funds is related to the fast growth in share prices, expected lower interest rates and a better recognisability of mutual funds.*

*The total market capitalisation of all Slovene mutual funds as at 31 December 2002 amounted to SIT 55 billion, SIT 3.73 billion of which were generated by Infond's mutual funds. Last year, the market share of KBM-Infond in the management of mutual funds grew from 4.08 percent to 6.8 percent, making us the third strongest mutual fund manager in Slovenia.*

*In 2002, the value of the SBI-20 index went up by 55 percent. The yields from our mutual funds ranged between 47 and 52 percent. The difference between the index growth and the yields from mutual funds is a result of an extreme inflow of fresh money and the fast growth in share prices which made optimal investing a very demanding task.*

*The total number of subscribed units of KBM-Infond mutual funds rose in 2002 by 411 percent, whilst the market capitalisation increased by 531 percent.*



# Donosi vzajemnih skladov v letu 2002

## *Yields from the Mutual Funds in 2002*

Podatki za 31. 12. 2002 <i>Data as at 31 December 2002</i>	Vrednost enote premoženja <i>Value of assets unit</i>	Število enot <i>No. of units</i>	Donos 12 mesecev <i>Annual yield</i>	Donos 36 mesecev <i>36 month yield</i>
<b>Vzajemni skladi</b> <i>Mutual fund</i>				
Delniški	337,79	4.934.392,4327	47,14%	107,12%
SPD	381,01	2.481.773,7477	49,87%	109,80%
Hrast	5.338,51	210.455,7805	51,66%	91,35%
<b>Povprečje vzajemnih skladov</b> <i>Average of mutual funds</i>			42,79%	85,99% *
<b>Povprečje vzajemnih skladov (brez vzajemnih skladov KBM-Infond)</b> <i>Average of mutual funds (exclusive of KBM Infond mutual funds)</i>			41,44%	82,14% *
<b>SBI20</b>			55,24%	84,92%

\* Iz povprečja so izločeni vzajemni skladi, ki obstajajo manj kot 36 mesecev  
*mutual funds existing less than 36 months have been excluded from the average*

## Cilji v letu 2003

Glede na leto 2002 pričakujemo v letu 2003 umiritev rasti tečajev delnic slovenskih družb. Kot potencialne dejavnike, ki bi v letu 2003 lahko pozitivno vplivali na rezultate poslovanja vzajemnih skladov, štejemo morebitne nadaljnje prevzeme in zniževanje pasivnih bančnih obrestnih mer. Negativno pa bi lahko vplivale zaostritev političnih razmer v svetu in upad gospodarske rasti.

Osnovni cilj upravljanja vzajemnih skladov ostaja nespremenjen tudi v letu 2003, kar pomeni doseganje dolgoročnega povprečnega letnega donosa naših vzajemnih skladov na ravni 20 odstotkov.

## *Objectives in 2003*

*The growth in share prices of Slovene companies is expected to slow down in 2003 as compared to the year 2002. Potential factors which could have a positive influence on the operating results of mutual funds in 2003 are future takeovers and the decrease in deposit interest rates. On the other hand, an aggravated political situation and a downturn in the economy could have a negative impact.*

*The main objective in the management of mutual funds remains unchanged also in the year 2003, i.e. to achieve a long-term average annual yield of 20 percent.*

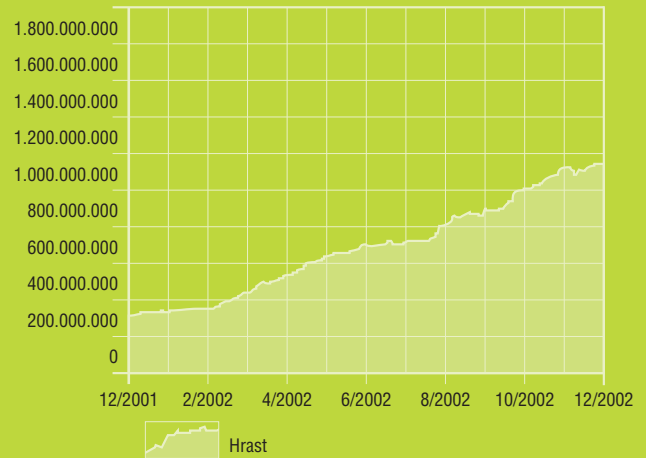
# VZAJEMNI SKLAD HRAST

Investicijska politika vzajemnega sklada Hrast je usmerjena k doseganju primerne varnosti, donosnosti in likvidnosti, zato imajo prednost naložbe s stabilno rastjo. Investiranje je usmerjeno v delnice družb z visoko tržno kapitalizacijo, v manjšem obsegu pa tudi v obveznice. Poudarek je na doseganju kapitalstkih dobičkov, dividend in obresti iz dolžniških vrednostnih papirjev.

# HRAST MUTUAL FUND

The investment policy of Hrast Mutual Fund is focused on providing adequate security, profitability and liquidity, so it invests primarily in assets ensuring stable growth. Investments are made in shares of companies with high market capitalisation, and to a lesser degree in bonds. The main focus is to achieve capital gains, dividends and interest on debt securities.

**Prikaz gibanja vrednosti enot premoženja in dinamika rasti sredstev v slovenskih tolarjih v vzajemnem skladu Hrast v letu 2002**  
*Fluctuations in value of asset unit and growth in assets of Hrast Mutual Fund in 2002 expressed in Slovene tolar*



V letu 2002 je vzajemni sklad Hrast dosegel 51,66-odstotno rast vrednosti enote premoženja, kapitalizacija sklada pa se je s 315 milijonov tolarjev dne 1. 1. 2002 povečala na 1.124 milijonov tolarjev dne 31. 12. 2002. Neto priliv denarnih sredstev je znašal 564 milijonov tolarjev, kar je razvidno iz naslednje tabele:

	Vplačila v 000 SIT	Izplačila v 000 SIT
januar	8.850	0
februar	9.036	2.492
marec	39.881	390
april	71.954	3.040
maj	75.242	673
junij	76.710	5.270
julij	27.651	5
avgust	23.066	4.910
september	50.522	300
oktober	68.367	2.673
november	91.831	4.353
december	66.414	21.430
<b>Skupaj 2002</b>	<b>609.524</b>	<b>45.535</b>

Pri upravljanju smo povečali obseg naložb v delnice prevzemno zanimivih družb. Med njimi smo izbirali delnice, ki imajo ugodna razmerja med tečajem in dobičkom. Kupovali smo tudi delnice največjih slovenskih družb, kot so Krka, d.d., Petrol, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Luka Koper, d.d., Istrabenz, d.d., Gorenje, d.d., Mercator, d.d., Merkur Kranj, d.d., Intereuropa, d.d., Delo, d.d., Droga Portorož, d.d., Sava Kranj, d.d., Kolinska, d.d., Žito, d.d. Tako je ob koncu leta v strukturi sklada znašal delež delnic 71,5 odstotka. Del sredstev smo investirali tudi v dolžniške vrednostne papirje. Kupovali smo predvsem obveznice, ki sta jih izdali Republika Slovenija in Slovenska odškodninska družba.

V novembru smo okoli 7 odstotkov aktive sklada investirali v tuje delnice. Osredotočili smo se na nemški borzni trg in kupovali delnice nekaterih največjih nemških družb, ki so v sestavi nemškega borznega indeksa DAX 30. Tako smo v letu 2002 kupovali delnice podjetij Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Bayerische Hypovereinsbank AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG in Volkswagen AG. Za investiranje v omenjena podjetja smo se odločili zaradi podcenjenosti delnic in v pričakovanju okrevanja nemškega gospodarstva. Zaradi nizkih tečajev delnic bodo ugodni tudi dividendni donosi. Pri nakupu tujih vrednostnih papirjev nam bo v prid tudi rast vrednosti evra v primerjavi s tolarjem.

*In 2002 Hrast Mutual Fund achieved a 51.66 percent growth in the value of asset unit, whilst the capitalisation of the fund increased from SIT 315 million on 1 January 2002 to SIT 1,124 million on 31 December 2002. Net inflow of monetary assets amounted to SIT 564 million, which is shown in the table below:*

	Deposits in 000 SIT	Withdrawals in 000 SIT
January	8.850	0
February	9.036	2.492
March	39.881	390
April	71.954	3.040
May	75.242	673
June	76.710	5.270
July	27.651	5
August	23.066	4.910
September	50.522	300
October	68.367	2.673
November	91.831	4.353
December	66.414	21.430
<b>Total</b>	<b>609.524</b>	<b>45.535</b>

*We have increased investments in shares of companies likely to be taken over, and shares with a favourable ratio between price and profit. Moreover, we have bought shares of some of the largest Slovene companies such as Krka, d.d., Petrol, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Luka Koper, d.d., Istrabenz, d.d., Gorenje, d.d., Mercator, d.d., Merkur Kranj, d.d., Intereuropa, d.d., Delo, d.d., Droga Portorož, d.d., Sava Kranj, d.d., Kolinska, d.d., Žito, d.d. At the end of the year, the portion of shares in the portfolio was 71.5 percent. A part of assets was invested in debt securities. We have mainly bought bonds issued by the Republic of Slovenia and Slovenska odškodninska družba (Slovene Restitution Fund).*

*In November, approximately 7 percent of the assets were invested in foreign shares. We focused on the German stock market and bought shares of some of the largest German companies ranked in the German stock index DAX 30. Thus, in 2002, we bought shares of Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Bayerische Hypovereinsbank AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG in Volkswagen AG. The decision to invest in the abovementioned companies was made because we estimate that these shares are undervalued and that the German economy is due to recover soon. Due to the low prices of shares dividend yields will also be good. As a result of buying foreign securities we will also benefit from the growth of the Euro against the Tolar.*

# PREGLED NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA HRAST V VREDNOSTNE PAPIRJE na dan 31. 12. 2002

## *INVESTMENTS IN SECURITIES OF HRAST MUTUAL FUND as at 31 December 2002*

Zap.Št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT	Zap.Št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT
1	AERODROM LJUBLJANA D.D.	665	2.680.688,15	33	MELAMIN KOČEVJE	750	2.827.350,00
2	AGROKOMBINAT D.D. MARIBOR	10.339	12.200.020,00	34	PETROL D.D. LJUBLJANA	1.921	78.778.308,21
3	ALLIANZ AG	820	17.012.608,66	35	PIVOVARNA LAŠKO D.D.	4.776	29.746.886,16
4	BAYER AG	1.283	5.908.658,92	36	PERUTNINA PTUJ D.D.	506	1.277.999,29
5	BANKA CELJE - NA PRINOSNIKA	1	8.311,78	37	PROBANKA PREDNOSTNE	25	149.997,50
6	BANKA CELJE 3. IZDAJA	200	4.789.198,54	38	PROBANKA REDNE	15	63.182,17
7	OBVEZNICA BTC D.D. - HIPOTEKARNA	360	3.377.031,51	39	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS 8	276	200.374,02
8	CETIS CELJE D.D.	47	1.191.000,21	40	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS26	1.463	36.088.937,32
9	CINKARNA CELJE D.D.	542	14.710.877,28	41	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS29	1.800	45.201.121,81
10	DELO D.D. LJUBLJANA	3.150	81.112.500,00	42	RWE AG	2.750	15.514.259,34
11	DROGA D.D. PORTOROŽ	105	9.354.750,30	43	SALUS D.D. LJUBLJANA	259	24.134.316,71
12	DEUTSCHE TELEKOM AG	4.712	13.258.938,51	44	SAVA KRANJ	250	7.115.672,50
13	DZS REDNE	3.524	15.858.000,00	45	SLOVENSKA INVESTICIJSKA BANKA REDNE	1.100	1.856.889,23
14	ETOL D.D. CELJE	50	1.899.950,00	46	SIEMENS AG	725	6.761.223,60
15	GORENJSKA BANKA D.D.	100	8.552.100,00	47	SIJAJ HRASTNIK	42	42.848,40
16	EGOLES D.D. ŠKOFJA LOKA	234	303.966,00	48	OBVEZNICA SKB BANKE 3. IZDAJA	3	72.842,03
17	GORENJE VELENJE	6.323	27.862.805,34	49	OBVEZNICA SLOV. ODŠKODNINSKEGA SKLADA II. IZDAJA	9.284	107.612.555,18
18	GEA D.D. SLOVENSKA BISTRICA	479	647.129,00	50	OBVEZNICA STANOVANJSKEGA SKLADA RS	91	680.029,13
19	BAYERISCHE HIPOVEREINSBANK AG	2.200	7.497.503,29	51	SVILA MARIBOR	741	33.026,37
20	INTEREUROPA KOPER D.D.	9.027	47.355.822,54	52	TERME ČATEŽ D.D.	130	3.625.700,00
21	INTARA REDNE	736	4.408.272,00	53	KOŠAKI TMI D.D. MARIBOR	60	750.002,40
22	ISTRABENZ D.D. KOPER	1.227	9.509.299,08	54	OBVEZNICA BANKE VIPA	5	57.680,58
23	INTERTRADE ITS D.D. LJUBLJANA	3.526	3.530.336,98	55	OBVEZNICA BANKE VIPA 2	6	118.665,95
24	JAVOR PIVKA D.D.	1.914	1.914.000,00	56	VOLKSWAGEN AG	457	3.630.509,39
25	KMEČKA DRUŽBA HOLDING D.D.	75	502.500,00	57	ŽIVILA KRANJ NAKLO D.D.	100	1.650.133,00
26	KOLINSKA D.D. LJUBLJANA	2.667	13.550.920,32	58	ZDRAVILIŠČE MORAVSKE TOPLICE D.D.	727	1.653.648,74
27	KRKA D.D. NOVO MESTO	2.191	93.026.376,31	59	ŽITO D.D. LJUBLJANA	625	23.532.856,25
28	LUKA KOPER D.D.	1.627	7.474.616,97				
29	MAN AG	1.405	4.270.537,35				
30	MEDALJON REDNE	10.450	17.760.611,00				
31	MERCATOR REDNA	3.093	75.935.067,66				
32	MERKUR D.D. KRANJ	1.138	28.622.623,22				
					<b>Skupaj</b>		
					<b>Total</b>		<b>929.264.036,20</b>



# Računovodsko poročilo

## Financial statements

### BILANCA STANJA VZAJEMNEGA SKLADA HRASST

na dan 31. 12. 2002

### BALANCE SHEET OF HRASST MUTUAL FUND

as at 31 December 2002

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>SREDSTVA</b>						<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>		
<b>ASSETS</b>						<b>LIABILITIES</b>		
Denarna sredstva			Nekotirajoči vrednostni papirji			Kratkoročne obveznosti		
<i>Cash</i>	95.360	2.431	<i>Non-listed securities</i>	11.758	1.928	<i>Short-term liabilities</i>	52	56
Dolgoročni vrednostni papirji			Delnice			Obveznosti do družbe za upravljanje		
<i>Long-term securities</i>	929.264	299.594	<i>Shares</i>	11.758	1.928	<i>Liabilities to the management company</i>	52	56
Vrednostni papirji domačih izdajateljev			Vrednostni papirji tujih izdajateljev			Pasivne časovne razmejitev		
<i>Domestic securities</i>	855.410	299.594	<i>Foreign securities</i>	73.854	0	<i>Accrued costs</i>	1.771	490
Borzni trg			Organizirani trg			Čisti neiztrženi dobički pri naložbah		
<i>Official listing</i>	659.302	207.626	<i>Official market</i>	73.854	0	<i>Net unrealised gains from investments</i>	152.099	18.872
Delnice			Delnice			Investicijski kuponi		
<i>Shares</i>	568.773	201.253	<i>Shares</i>	73.854	0	<i>Investment coupons</i>	971.422	298.776
Obveznice			Dani depoziti			Vplačani investicijski kuponi		
<i>Bonds</i>	90.529	6.373	<i>Granted deposits</i>	100.000	15.000	<i>Paid-in investment coupons</i>	733.580	156.168
Državne obveznice			Dani kratkoročni depoziti			Prevrednotovalni popravek		
<i>Government bonds</i>	81.491	705	<i>Granted short-term deposits</i>	100.000	15.000	investicijskih kuponov		
Obveznice gospodarskih družb			Pravnim osebam s sedežem v RS			<i>Revaluation adjustment to</i>		
<i>Corporate bonds</i>	9.038	5.668	<i>to corporate clients in the RS</i>	100.000	15.000	<i>investment coupons</i>	36.930	53.530
Prosti trg			Terjatve			Preneseni čisti dobiček ali		
<i>Free market</i>	184.350	90.040	<i>Claims</i>	720	1.169	prenesena čista izguba		
Delnice			Terjatve za prodane vrednostne papirje			<i>Retained net profit or net loss</i>		
<i>Shares</i>	76.680	71.868	<i>Claims on securities sold</i>	486	1.129	<i>brought forward</i>	92.256	71.119
Obveznice			Terjatve za obresti in dividende			Nerazdeljeni čisti dobiček ali		
<i>Bonds</i>	107.670	18.172	<i>Claims on interest and dividends</i>	234	39	čista izguba obrač. obdobja		
Obveznice mest, občin in podobne			Druge terjatve iz poslovanja			<i>Retained net profit or net loss</i>		
<i>Municipal and similar bonds</i>	-	611	<i>Other claims from operations</i>	0	1	<i>for the accounting period</i>	108.656	17.959
Obveznice gospodarskih družb								
<i>Corporate bonds</i>	107.670	17.561						
			<b>SKUPAJ</b>			<b>SKUPAJ</b>		
			<b>TOTAL</b>	<b>1.125.344</b>	<b>318.194</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1.125.344</b>	<b>318.194</b>

# IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA VZAJEMNI SKLAD HRAST

## za leti 2002 in 2001

### *HRAST MUTUAL FUND PROFIT AND LOSS ACCOUNT for 2002 and 2001*

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>PRIHODKI</b>					
<b>INCOME</b>					
Prihodki od obresti <i>Income from interest</i>	19.206	2.393	Dobiček ali izguba <i>Profit or loss</i>	108.656	17.961
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	9.690	8.939	Davek od dobička <i>Corporate tax</i>	-	-
Iztrženi dobički pri naložbah <i>Realised gains from investments</i>	103.775	17.483	<b>ČISTI DOBIČEK</b> <b>NET PROFIT</b>	<b>108.656</b>	<b>17.961</b>
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b> <b>TOTAL INCOME</b>	<b>132.671</b>	<b>28.815</b>	Izenačenje prihodka za prod. investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons sold</i>	313.238	6.615
<b>ODHODKI</b>					
<b>EXPENSES</b>					
Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje <i>Expenses for management company</i>	(13.606)	(5.895)	Izenačenje prihodka za kuplj. investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons purchased</i>	(24.357)	(17.838)
Iztržene izgube pri naložbah <i>Realised losses from investments</i>	(753)	(2.888)	<b>ČISTI DOBIČEK ZA RAZDELITEV</b> <b>NET DISTRIBUTED PROFIT</b>	<b>397.537</b>	<b>6.738</b>
Odhodki za popravke vrednosti naložb <i>Value adjustments to investments</i>	(4.752)	-	Še ne razdeljeni čisti dobiček za razdelitev <i>Net profit not yet distributed</i>	397.537	6.738
Odhodki v zvezi s posredovanjem vred. papirjev <i>Expenses arising from intermediation of securities</i>	(926)	(502)	<b>NERAZDELJENI ČISTI DOBIČEK</b> <b>UNDISTRIBUTED NET PROFIT</b>	<b>397.537</b>	<b>6.738</b>
Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	(3.978)	(1.569)	Čisti dobiček na investicijski kupon glede na število investicijskih kuponov na dan sestavitve bilance v SIT <i>Net profit per investment coupon with regard to number of investment coupons on balance sheet date in SIT</i>	516,29	75,00
<b>SKUPAJ ODHODKI</b> <b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>(24.015)</b>	<b>(10.854)</b>			

## Revizorjevo poročilo za potrebe obveščanja javnosti

Revidirali smo računovodske izkaze Vzajemnega sklada Hrast, ki ga upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o., obstoj in delovanje internih kontrol, izračunavanje vrednosti enote premoženja na naključne datume, usklajenost poročil in obvestil z revidiranimi računovodskimi izkazi in usklajenost naložb v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (93. do 99. člen) in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen) in podali pozitivno mnenje.

**PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.**



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.  
6



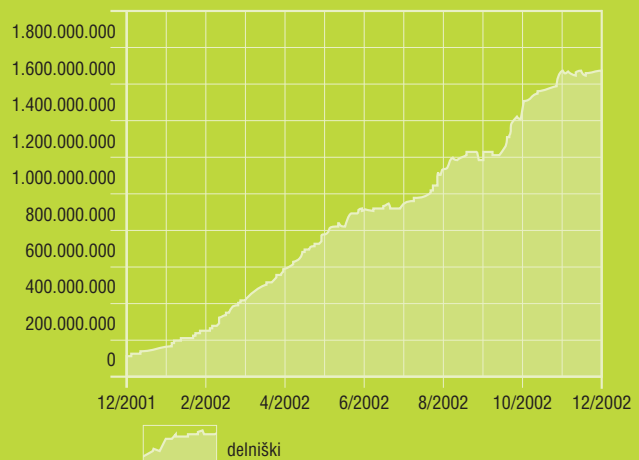
# VZAJEMNI SKLAD DELNIŠKI

Investicijska politika vzajemnega sklada Delniški temelji na aktivnem upravljanju naložb, ki so predvsem naložbe v delnice. Cilj upravljanja je doseganje nadpovprečnega donosa ob višji stopnji tveganja, ki pa je omejeno zaradi razpršenosti naložb. Naložbe sklada niso panožno ali geografsko omejene. Rast vrednosti enote sklada bomo dosegali z doseganjem kapitalskih dobičkov s prodajo delnic ob izkoriščanju tržnih nihanj, z dividendami lastniških vrednostnih papirjev in z obrestmi na dolžniške vrednostne papirje in bančne depozite.

# DELNIŠKI MUTUAL FUND

*The investment policy of Delniški Mutual Fund is based on active investment management, predominantly in shares. The management objective is to achieve an above-average yield at a higher risk, which is however limited because of the diversification of the investment. The investments of the fund are not limited to specific lines of business or geographic areas. A growth in the value of the asset unit will be achieved through capital gains from the sale of shares by taking advantage of market fluctuations, through dividends from shares as well as through interest on debt securities and bank deposits.*

**Prikaz gibanja vrednosti enot premoženja in dinamika rasti sredstev v slovenskih tolarjih v vzajemnem skladu Delniški v letu 2002**  
*Fluctuations in value of asset unit and growth in assets of Delniški Mutual Fund in 2002 expressed in Slovene tolar*



V letu 2002 je vzajemni sklad Delniški dosegel 47,14-odstotno rast, kapitalizacija sklada pa se je s 129,6 milijona tolarjev dne 1. 1.2002 povečala na 1.667 milijonov tolarjev dne 31. 12. 2002. Neto priliv denarnih sredstev je znašal 1.261 milijonov tolarjev, kar je razvidno iz tabele:

	Vplačila v 000 SIT	Izplačila v 000 SIT
januar	49.227	393
februar	75.298	514
marec	130.997	120
april	143.135	520
maj	158.419	4.266
junij	146.341	5.507
julij	60.925	7.640
avgust	87.942	5.000
september	62.951	3.124
oktober	218.058	12.895
november	123.436	2.271
december	78.205	31.555
<b>Skupaj 2002</b>	<b>1,334.985</b>	<b>73.807</b>

Večino denarnih prilivov, ki smo jih prejeli v letu 2002, smo usmerjali v delnice, ki predstavljajo največje slovenske družbe: Krka, d.d., Istrabenz, d.d., Delo, d.d., Gorenje, d.d., Luka Koper, d.d., Droga Portorož, d.d., Merkur Kranj, d.d., Mercator, d.d., Žito, d.d., Kolinska, d.d., Sava Kranj, d.d., in ostale družbe. Pri izbiri delnic smo se v veliki meri osredotočali na delnice družb z ugodnim razmerjem med tečajem in dobičkom. Ob koncu leta je tako v strukturi sklada znašal delež delnic 67,5 odstotka. Del sredstev smo investirali tudi v dolžniške vrednostne papirje. Kupovali smo predvsem obveznice, ki sta jih izdali Republika Slovenija in Slovenska odškodninska družba.

V novembru smo 7 odstotkov aktive sklada investirali v tuje delnice. Kupovali smo delnice nekaterih največjih nemških družb, ki so v sestavi nemškega borznega indeksa DAX30. Tako smo v letu 2002 kupovali delnice podjetij Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG in Volkswagen AG. Za investiranje v omenjena podjetja smo se odločili zaradi podcenjenosti delnic in v pričakovanju okrevanja nemškega gospodarstva. Zaradi nizkih tečajev delnic bodo ugodni tudi dividendni donosi. Pri nakupu tujih vrednostnih papirjev nam bo v prid tudi rast vrednosti evra v primerjavi s tolarjem.

*In 2002, Delniški Mutual Fund achieved a 47.14 percent growth, whilst the capitalisation of the fund increased from SIT 129.6 million on 1 January 2002 to SIT 1,667 million on 31 December 2002. Net inflow of monetary assets amounted to SIT 1.261 million, which is shown in the table below:*

	Deposits in 000 SIT	Withdrawals in 000 SIT
January	49.227	393
February	75.298	514
March	130.997	120
April	143.135	520
May	158.419	4.266
June	146.341	5.507
July	60.925	7.640
August	87.942	5.000
September	62.951	3.124
October	218.058	12.895
November	123.436	2.271
December	78.205	31.555
<b>Total</b>	<b>1,334.985</b>	<b>73.807</b>

*Most of the inflow of cash received in 2002 was directed in shares of some of the largest Slovene companies such as: Krka, d.d., Istrabenz, d.d., Delo, d.d., Gorenje, d.d., Luka Koper, d.d., Droga Portorož, d.d., Merkur Kranj, d.d., Mercator, d.d., Žito, d.d., Kolinska, d.d., Sava Kranj, d.d., and some others. In the choice of shares we have focused on companies with a favourable ratio between price and profit. At the end of the year, the portion of shares in the portfolio was 67.5 percent. A part of assets was invested in debt securities. We have mainly bought bonds issued by the Republic of Slovenia and Slovenska odškodninska družba (Slovene Restitution Fund).*

*In November, approximately 7 percent of the assets were invested in foreign shares. We bought shares of some of the largest German companies ranked in the German stock index DAX30. Thus, in 2002 we bought shares of Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG and Volkswagen AG. The decision to invest in the above-mentioned companies was made because we estimate that these shares are undervalued and that the German economy is due recover soon. Due to the low prices of shares dividend yields will also be good. As a result of buying foreign securities we will also benefit from the growth of the Euro against the Tolar.*

# PREGLED NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA DELNIŠKI V VREDNOSTNE PAPIRJE na dan 31. 12. 2002

## *INVESTMENTS IN SECURITIES OF DELNIŠKI MUTUAL FUND as at 31 December 2002*

Zap.št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT	Zap.št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT
1	AERODROM LJUBLJANA D.D.	975	3.930.332,25	31	LIP LESNA INDUSTRIJA BLED D.D.	1.338	1.141.983,00
2	AGROKOMBINAT D.D. MARIBOR	1.014	1.196.520,00	32	LESNINA EMMI SLOVENSKA BISTRICA D.D.	134	88.708,00
3	ALLIANZ AG	1.725	35.788.719,43	33	MAN AG	3.010	9.148.980,36
4	BAYER AG	2.891	13.314.055,29	34	MEDALJON, REDNE	5.172	8.790.227,76
5	BTC	1	15.464,25	35	MERCATOR REDNA	2.593	63.659.757,66
6	OBVEZNICA BTC D.D. - HIPOTEKARNA	525	4.924.837,62	36	MERKUR D.D. KRANJ	2.777	69.846.243,13
7	CETIS CELJE D.D.	73	1.849.851,39	37	NIKA REDNE	133	122.360,00
8	CINKARNA CELJE D.D.	36	977.106,24	38	PETROL D.D. LJUBLJANA	3.703	151.856.364,03
9	DADAS PS - REDNE DELNICE	8	2.408,00	39	PRIMOFIN - PREDNOSTNA	65	8.450,00
10	DELO D.D. LJUBLJANA	5.517	142.062.750,00	40	PIVOVARNA LAŠKO D.D.	7.693	47.915.158,13
11	DROGA D.D. PORTOROŽ	450	40.091.787,00	41	PINUS D.D. RAČE	2	43.193,78
12	DEUTSCHE TELEKOM AG	10.953	30.820.278,74	42	PERUTNINA PTUJ D.D.	1.020	2.621.882,90
13	DZS REDNE	8.543	38.443.500,00	43	PIVOVARNA UNION D.D. LJUBLJANA	3	262.116,00
14	ETOL D.D. CELJE	1	37.999,00	44	ROGAŠKA ZHTP	55	54.945,00
15	EGOLES D.D. ŠKOFJA LOKA	692	898.908,00	45	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS26	1.470	36.261.611,66
16	GORENJE VELENJE	2.873	12.660.104,34	46	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS29	2.060	51.730.172,74
17	GEA D.D. SLOVENSKA BISTRICA	326	440.426,00	47	RWE AG	2.250	12.693.484,91
18	HB BREŽICE PREDNOSTNI	155	109.244,00	48	SALUS D.D. LJUBLJANA	91	8.479.624,79
19	HB BREŽICE REDNE	404	284.668,02	49	SAVA KRANJ	707	20.123.121,83
20	HELIOS DOMŽALE	226	23.541.667,42	50	SIEMENS AG	884	8.244.029,87
21	INTEREUROPA KOPER D.D.	5.531	29.015.736,62	51	OBVEZNICA SLOV. ODŠKODNINSKEGA SKLADA II. IZDAJA	12.953	150.140.610,43
22	INTARA REDNE	572	3.425.994,00	52	SVILA MARIBOR	488	21.750,16
23	ISTRABENZ D.D. KOPER	7.994	61.953.819,76	53	TERME ČATEŽ D.D.	10	278.900,00
24	JAVOR PIVKA D.D.	4.267	4.267.000,00	54	VOLKSWAGEN AG	978	7.769.448,97
25	KMEČKA DRUŽBA HOLDING PREDNOSTNE	32	192.086,40	55	ŽIVILA KRANJ NAKLO D.D.	1.264	20.857.681,12
26	KMEČKA DRUŽBA HOLDING D.D.	1.496	10.023.200,00	56	ŽITO D.D. LJUBLJANA	207	7.794.081,99
27	KOMPAS INTERNATIONAL	700	1.440.836,31				
28	KOLINSKA D.D. LJUBLJANA	6.467	32.858.568,32				
29	KRKA D.D. NOVO MESTO	3.469	147.288.224,29				
30	LUKA KOPER D.D.	10.272	47.190.697,92				
					<b>Skupaj Total</b>		<b>1.369.001.678,83</b>

Računovodsko poročilo  
*Financial statements*

BILANCA STANJA VZAJEMNEGA SKLADA DELNIŠKI  
na dan 31. 12. 2002  
*BALANCE SHEET OF DELNIŠKI MUTUAL FUND*  
as at 31 December 2002

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>SREDSTVA</b> <b>ASSETS</b>						<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b> <b>LIABILITIES</b>		
Denarna sredstva <i>Cash</i>	149.232	8.110	Vrednostni papirji tujih izdajateljev <i>Foreign securities</i>	117.779	-	Kratkoročne obveznosti <i>Short-term liabilities</i>	457	2.601
Dolgoročni vrednostni papirji <i>Long-term securities</i>	1.369.002	115.709	Organizirani trg <i>Official market</i>	117.779	-	Obveznosti iz nakupa vred. papirjev <i>Liabilities from the purchase of securities</i>	-	2.174
Vrednostni papirji domačih izdajateljev <i>Domestic securities</i>	1.251.223	115.709	Delnice <i>Shares</i>	117.779	-	Obveznosti do družbe za upravljanje <i>Liabilities to the management company</i>	156	182
Borzni trg <i>Official listing</i>	1.001.202	86.630	Dani depoziti <i>Granted deposits</i>	150.000	6.500	Druge obveznosti <i>Other liabilities</i>	301	245
Delnice <i>Shares</i>	908.285	86.630	Dani kratkoročni depoziti <i>Granted short-term deposits</i>	150.000	6.500	Pasivne časovne razmejitev <i>Accrued costs</i>	2.657	175
Obveznice <i>Bonds</i>	92.917	-	Pravnim osebam s sedežem v RS <i>to corporate clients in the RS</i>	150.000	6.500	Rezervacije <i>Provisions</i>	1	1
Državne obveznice <i>Government bonds</i>	87.992	-	Terjatve <i>Claims</i>	1.670	2.125	Čisti neizrženi dobički pri naložbah <i>Net unrealised gains from investments</i>	131.861	7.147
Obveznice gospodarskih družb <i>Corporate bonds</i>	4.925	-	Terjatve za prodane vrednostne papirje <i>Claims on securities sold</i>	699	2.041	Investicijski kuponi <i>Investment coupons</i>	1.534.928	122.520
Prosti trg <i>Free market</i>	245.943	27.638	Terjatve za obresti in dividende <i>Claims on interest and dividends</i>	971	83	Vplačani investicijski kuponi <i>Paid-in investment coupons</i>	1.343.395	92.435
Delnice <i>Shares</i>	95.802	20.244	Druge terjatve iz poslovanja <i>Other claims from operations</i>	-	1	Prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov <i>Revaluation adjustment to investment coupons</i>	15.065	16.112
Obveznice <i>Bonds</i>	150.141	7.394	<b>SKUPAJ</b>			Preneseni čisti dobiček ali prenesena čista izguba <i>Retained net profit or net loss brought forward</i>	25.239	8.509
Obveznice gospodarskih družb <i>Corporate bonds</i>	150.141	7.394	<b>TOTAL</b>	<b>1.669.904</b>	<b>132.444</b>	Nerazdeljeni čisti dobiček ali čista izguba obrač. obdobja <i>Retained net profit or net loss for the accounting period</i>	151.229	5.465
Nekotirajoči vrednostni papirji <i>Non-listed securities</i>	4.078	1.441				<b>SKUPAJ</b>		
Delnice <i>Shares</i>	4.078	1.441				<b>TOTAL</b>	<b>1.669.904</b>	<b>132.444</b>

# IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA VZAJEMNI SKLAD DELNIŠKI za leti 2002 in 2001

## DELNIŠKI MUTUAL FUND PROFIT AND LOSS ACCOUNT for 2002 and 2001

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>PRIHODKI INCOME</b>					
Prihodki od obresti <i>Income from interest</i>	21.401	620	Dobiček ali izguba <i>Profit or loss</i>	151.229	5.465
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	12.814	1.905	Davek od dobička <i>Corporate tax</i>	-	-
Iztrženi dobički pri naložbah <i>Realised gains from investments</i>	140.924	8.636	<b>ČISTI DOBIČEK NET PROFIT</b>	<b>151.229</b>	<b>5.465</b>
Drugi prihodki <i>Other income</i>	36	-	Izenačenje prihodka za prod. investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons sold</i>	541.897	13.442
<b>SKUPAJ PRIHODKI TOTAL INCOME</b>	<b>175.175</b>	<b>11.162</b>	Izenačenje prihodka za kuplj. investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons purchased</i>	(33.326)	(2.200)
<b>ODHODKI EXPENSES</b>					
Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje <i>Expenses for the management company</i>	(17.425)	(1.392)	<b>ČISTI DOBIČEK ZA RAZDELITEV NET DISTRIBUTED PROFIT</b>	<b>659.800</b>	<b>16.707</b>
Iztržene izgube pri naložbah <i>Realised losses from investments</i>	(230)	(843)	Še ne razdeljeni čisti dobiček za razdelitev <i>Net profit not yet distributed</i>	659.800	16.707
Odhodki za popravke vrednosti naložb <i>Value adjustments to investments</i>	(302)	-	<b>NERAZDELJENI ČISTI DOBIČEK UNDISTRIBUTED NET PROFIT</b>	<b>659.800</b>	<b>16.707</b>
Odhodki v zvezi s posredovanjem vred. papirjev <i>Expenses arising from interme diation of securities</i>	(1.891)	(260)	Čisti dobiček na investicijski kupon glede na število invest. kuponov na dan sestavitve bilance v SIT <i>Net profit per investment coupon with regard to number of investment coupons on balance sheet date in SIT</i>	30,65	9,68
Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	(4.098)	(3.203)			
<b>SKUPAJ ODHODKI TOTAL EXPENSES</b>	<b>(23.946)</b>	<b>(5.697)</b>			

## Revizorjevo poročilo za potrebe obveščanja javnosti

Revidirali smo računovodske izkaze Vzajemnega sklada Delniški, ki ga upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o., obstoj in delovanje internih kontrol, izračunavanje vrednosti enote premoženja na naključne datume, usklajenost poročil in obvestil z revidiranimi računovodskimi izkazi in usklajenost naložb v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (93. do 99. člen) in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen) in podali pozitivno mnenje.

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Ljubljana, 20. marec 2003

Jože Plevnik, pooblaščen revizor

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.  
4

# VZAJEMNI SKLAD S.P.D.

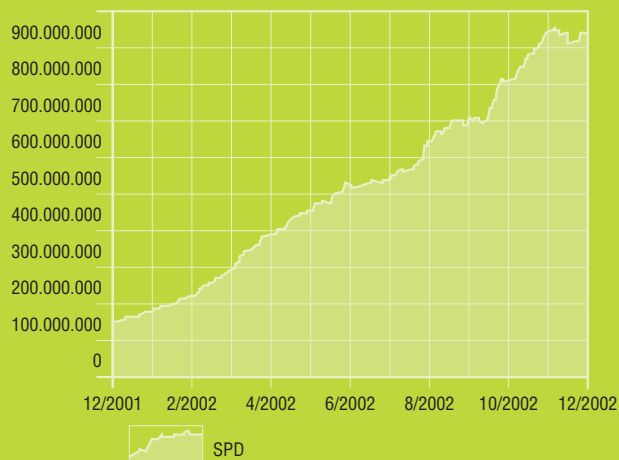
# S.P.D. MUTUAL FUND

Vzajemni sklad S.P.D. investira predvsem v delnice, ki glede na dejavnost podjetja, trenutno ceno delnice, oceno bodočih dobičkov in rasti podjetja in preteklo dogajanje na trgu vrednostnih papirjev obetajo nadpovprečne stopnje rasti cene. Poudarek je na delnicah podjetij v dejavnostih z nadpovprečno donosnostjo ali pričakovano visoko stopnjo rasti.

*S.P.D. Mutual Funds invests primarily in shares of companies seeming likely to reach above-average price increase due to the line of business they are in, current share price, assessment of future profits, growth of the company, and previous events on the securities market. We focus on shares of companies involved in activities with above-average profitability and expected high future growth.*

## Prikaz gibanja vrednosti enot premoženja in dinamika rasti sredstev v slovenskih tolarjih v vzajemnem skladu S.P.D. v letu 2002

*Fluctuations in value of asset unit and growth in assets of S.P.D. Mutual Fund in 2002 expressed in Slovene tolar*



V letu 2002 je vzajemni sklad S.P.D. dosegel 49,87-odstotno rast vrednosti enote premoženja, kapitalizacija sklada pa se je s 146,5 milijona tolarjev dne 1. 1. 2002 povečala na 945,5 milijona tolarjev dne 31. 12. 2002. Neto priliv denarnih sredstev je znašal 622 milijonov tolarjev. Dinamika vplačil in izplačil je razvidna iz naslednje tabele:

	Vplačila v 000 SIT	Izplačila v 000 SIT
januar	29.321	128
februar	33.527	213
marec	42.246	0
april	86.747	1.020
maj	43.702	458
junij	76.679	598
julij	31.499	4.110
avgust	40.827	51
september	41.735	653
oktober	75.524	3.364
november	104.506	406
december	61.451	34.716
<b>Skupaj 2002</b>	<b>667.763</b>	<b>45.717</b>

V letu 2002 smo povečali obseg naložb v delnice nekaterih prevzemno zanimivih družb, pri tem smo izbirali delnice z ugodnim razmerjem med tečajem in dobičkom. Prav tako smo kupovali delnice največjih slovenskih družb, kot so Krka, d.d., Gorenje, d.d., Istrabenz, d.d., Droga Portorož, d.d., Delo, d.d., Luka Koper, d.d., Merkur Kranj, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Mercator, d.d., Žito, d.d., Kolinska, d.d., Sava Kranj, d.d., in ostale družbe. Ob koncu leta je v strukturi sredstev sklada znašal delež delnic 66,1 odstotka. Del sredstev smo investirali tudi v dolžniške vrednostne papirje, predvsem obveznice Republike Slovenije in Slovenske odškodninske družbe.

V novembru smo 7 odstotkov aktive sklada investirali v tuje delnice. Osredotočili smo se na nemški borzni trg in kupovali delnice nekaterih največjih podjetij, ki so v sestavi nemškega borznega indeksa DAX 30. Tako smo v letu 2002 kupovali delnice podjetij Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Bayerische Hipovereinsbank AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG in Volkswagen AG. Za investiranje v omenjena podjetja smo se odločili zaradi podcenjenosti delnic in v pričakovanju okrevanja nemškega gospodarstva. Zaradi nizkih tečajev delnic bodo ugodni tudi dividendni donosi. Pri nakupu tujih vrednostnih papirjev nam bo v prid tudi rast vrednosti evra v primerjavi s tolarjem.

*In 2002, S.P.D. Mutual Fund achieved a 49.87 percent growth in the value of asset unit, whilst the capitalisation of the fund increased from SIT 146.5 million on 1 January 2002 to SIT 945.5 million on 31 December 2002. Net inflow of monetary assets amounted to SIT 622 million. The dynamics in deposits and withdrawals is shown in the table below:*

	Deposits in 000 SIT	Withdrawals in 000 SIT
January	29.321	128
February	33.527	213
March	42.246	0
April	86.747	1.020
May	43.702	458
June	76.679	598
July	31.499	4.110
August	40.827	51
September	41.735	653
October	75.524	3.364
November	104.506	406
December	61.451	34.716
<b>Total</b>	<b>667.763</b>	<b>45.717</b>

*In 2002, we have increased investments in shares of companies likely to be taken over, and shares with a favourable ratio between price and profit. Moreover, we have bought shares of some of the largest Slovene companies such as Krka, d.d., Gorenje, d.d., Istrabenz, d.d., Droga Portorož, d.d., Delo, d.d., Luka Koper, d.d., Merkur Kranj, d.d., Pivovarna Laško, d.d., Mercator, d.d., Žito, d.d., Kolinska, d.d., Sava Kranj, d.d., and others. At the end of the year, the portion of shares in the portfolio was 66.1 percent. A part of assets was invested in debt securities. We have mainly bought bonds issued by the Republic of Slovenia and Slovenska odškodninska družba (Slovene Restitution Fund).*

*In November, approximately 7 percent of the assets were invested in foreign shares. We focused on shares of some of the largest German companies ranked in the German stock index DAX30. Thus, in 2002 we bought shares of Allianz AG, Bayer AG, Deutsche Telekom AG, Bayerische Hipovereinsbank AG, Man AG, Rwe AG, Siemens AG and Volkswagen AG. The decision to invest in the abovementioned companies was made because we estimate that these shares are undervalued and that the German economy is due to recover soon. Due to the low prices of shares dividend yields will also be good. As a result of buying foreign securities we will also benefit from the growth of the Euro against the Tolar.*



**PREGLED NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA S.P.D.**  
**V VREDNOSTNE PAPIRJE na dan 31. 12. 2002**  
*INVESTMENTS IN SECURITIES OF S.P.D. MUTUAL FUND*  
*as at 31 December 2002*

Zap.št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT	Zap.št. No.	Izdajatelj Issuer	Št. delnic/obveznic No. of shares/bonds	Vrednost v SIT Value in SIT
1	AERODROM LJUBLJANA D.D.	392	1.580.195,12	33	LUKA KOPER D.D.	2.190	10.061.100,90
2	AGROKOMBINAT D.D. MARIBOR	10.000	11.800.000,00	34	LIP LESNA INDUSTRIJA BLED D.D.	970	827.895,00
3	ALLIANZ AG	848	17.593.527,00	35	MAN AG	1.505	4.574.490,18
4	BAYER AG	1.446	6.659.330,32	36	MEDALJON, REDNE	4.259	7.238.511,22
5	BANKA CELJE - NA PRINOSNIKA	300	17.648.058,00	37	MERCATOR REDNA	2.670	65.550.155,40
6	BANKA CELJE 3. IZDAJA	80	1.915.679,41	38	MERKUR D.D. KRANJ	1.214	30.534.151,66
7	OBVEZNICA BTC D.D. - HIPOTEKARNA	203	1.904.270,55	39	MITOL REDNE	214	823.900,00
8	CETIS CELJE D.D.	24	608.170,32	40	NIKA REDNE	132	121.440,00
9	CINKARNA CELJE D.D.	391	10.612.459,44	41	PETROL D.D. LJUBLJANA	1.879	77.055.929,79
10	DADAS PS - REDNE DELNICE	11	3.311,00	42	PRIMOFIN - PREDNOSTNA	45	5.850,00
11	DELO D.D. LJUBLJANA	2.268	58.401.000,00	43	PIVOVARNA LAŠKO D.D.	4.292	26.732.335,72
12	DROGA D.D. PORTOROŽ	68	6.058.314,48	44	PERUTNINA PTUJ D.D.	1.095	2.823.592,12
13	DEUTSCHE TELEKOM AG	3.000	8.441.599,22	45	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS26	1.000	24.667.763,03
14	DZS REDNE	1.530	6.885.000,00	46	OBVEZNICA REPUBLIKE SLOVENIJE RS29	1.400	35.156.428,08
15	EGOLES D.D. ŠKOFJA LOKA	1.834	2.382.366,00	47	RWE AG	2.750	15.514.259,34
16	GORENJE VELENJE	6.292	27.726.201,36	48	SALUS D.D. LJUBLJANA	150	13.977.403,50
17	GEA D.D. SLOVENSKA BISTRICA	459	620.109,00	49	SAVA KRANJ	302	8.595.732,38
18	GORENJSKI TISK KRANJ	316	1.295.600,00	50	SIEMENS AG	480	4.476.396,31
19	HB BREŽICE PREDNOSTNI	549	386.935,20	51	SIJAJ HRASTNIK	130	132.626,00
20	HB BREŽICE REDNE	17	11.978,60	52	OBVEZNICA SLOV. ODŠKODNINSKEGA SKLADA II. IZDAJA	7.462	86.493.417,36
21	BAYERISCHE HIPOVEREINSBANK AG	1.550	5.282.331,86	53	SVILA MARIBOR	514	22.908,98
22	INTEREUROPA KOPER D.D.	5.375	28.197.357,50	54	TERME ČATEŽ D.D.	130	3.625.700,00
23	INTES D.D. MARIBOR	1.127	507.262,70	55	TEKSTINA AJDOVŠČINA D.D.	6.029	5.673.590,45
24	ISTRABENZ D.D. KOPER	1.277	9.896.801,08	56	TOVARNA SLADKORJA ORMOŽ	4	7.440,40
25	INTERTRADE ITS D.D. LJUBLJANA	1.260	1.261.549,80	57	VOLKSWAGEN AG	489	3.884.724,48
26	JAVOR PIVKA D.D.	3.127	3.127.000,00	58	ŽIVILA KRANJ NAKLO D.D.	104	1.716.138,32
27	GRUDA JURMES D.D. ŠENTJUR	60	119.602,72	59	ZLATOROG MARIBOR	4	14.923,73
28	KMEČKA DRUŽBA HOLDING D.D.	234	1.567.800,00	60	ZDRAVILIŠČE MORAVSKE TOPLICE D.D.	1.200	2.729.544,00
29	KOMPAS HOTELI KRANJSKA GORA	5	33.118,35	61	ŽITO D.D. LJUBLJANA	607	22.855.109,99
30	KOMPAS INTERNATIONAL	811	1.669.311,84				
31	KOLINSKA D.D. LJUBLJANA	1.858	9.440.423,68				
32	KRKA D.D. NOVO MESTO	1.818	77.189.389,38				
				<b>Skupaj od 1 do 61</b>			
				<b>Total from 1 to 61</b>			
				<b>776.719.512,27</b>			

# Računovodsko poročilo

## Financial statements

### BILANCA STANJA VZAJEMNEGA SKLADA S.P.D.

na dan 31. 12. 2002

### BALANCE SHEET OF S.P.D. MUTUAL FUND

as at 31 December 2002

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>SREDSTVA ASSETS</b>						<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV LIABILITIES</b>		
Denarna sredstva <i>Cash</i>	90.515	10.728	Vrednostni papirji tujih izdajateljev <i>Foreign securities</i>	66.427	-	Kratkoročne obveznosti <i>Short-term liabilities</i>	709	921
Dolgoročni vrednostni papirji <i>Long-term securities</i>	776.719	131.334	Organizirani trg <i>Official market</i>	66.427	-	Obveznosti iz nakupa vred. papirjev <i>Liabilities from purchase of securities</i>	-	340
Vrednostni papirji domačih izdajateljev <i>Domestic securities</i>	710.292	131.334	Delnice <i>Shares</i>	66.427	-	Obveznosti do družbe za upravljanje <i>Liabilities to the management company</i>	269	141
Borzni trg <i>Official listing</i>	545.688	95.563	Dani depoziti <i>Granted deposits</i>	80.000	5.500	Druge obveznosti <i>Other liabilities</i>	440	440
Delnice <i>Shares</i>	482.044	95.563	Dani kratkoročni depoziti <i>Granted short-term deposits</i>	80.000	5.500	Pasivne časovne razmejitev <i>Accrued costs</i>	1.501	213
Obveznice <i>Bonds</i>	63.644	-	Pravnim osebam s sedežem v RS <i>to corporate clients in the RS</i>	80.000	5.500	Rezervacije <i>Provisions</i>	1	1
Državne obveznice <i>Government bonds</i>	59.824	-	Terjatve <i>Claims</i>	561	17	Čisti neizrženi dobički pri naložbah <i>Net unrealised gains from investments</i>	108.050	10.457
Obveznice gospodarskih družb <i>Corporate bonds</i>	3.820	-	Terjatve za prodane vrednostne papirje <i>Claims on securities sold</i>	271	-	Investicijski kuponi <i>Investment coupons</i>	837.535	135.988
Prosti trg <i>Free market</i>	142.328	33.901	Terjatve do družbe za upravljanje <i>Claims against management company</i>	64	-	Vplačani investicijski kuponi <i>Paid-in investment coupons</i>	718.557	101.796
Delnice <i>Shares</i>	55.835	22.943	Terjatve za obresti in dividende <i>Claims on interest and dividends</i>	226	-	Prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov <i>Revaluation adjustment to investment coupons</i>	16.447	18.165
Obveznice <i>Bonds</i>	86.493	10.958	Druge terjatve iz poslovanja <i>Other claims from operations</i>	0	17	Preneseni čisti dobiček ali prenesena čista izguba <i>Retained net profit or net loss brought forward</i>	23.029	9.564
Obveznice gospodarskih družb <i>Corporate bonds</i>	86.493	10.958	<b>SKUPAJ</b>			Nerazdeljeni čisti dobiček ali čista izguba obrač. obdobja <i>Retained net profit or net loss for the accounting period</i>	79.502	6.463
Nekotirajoči vrednostni papirji <i>Non-listed securities</i>	22.276	1.870	<b>TOTAL</b>	<b>947.796</b>	<b>147.580</b>	<b>SKUPAJ</b>		
Delnice <i>Shares</i>	22.276	1.870				<b>TOTAL</b>	<b>947.796</b>	<b>147.580</b>

IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA VZAJEMNI SKLAD S.P.D.  
za leti 2002 in 2001  
*S.P.D. MUTUAL FUND PROFIT AND LOSS ACCOUNT  
for 2002 and 2001*

(v/in 000 SIT)	2002	2001	(v/in 000 SIT)	2002	2001
<b>PRIHODKI INCOME</b>					
Prihodki od obresti <i>Income from interest</i>	14.340	1.071	Dobiček ali izguba <i>Profit or loss</i>	79.502	6.463
Prihodki od dividend <i>Income from dividends</i>	7.347	3.046	Davek od dobička <i>Corporate tax</i>	-	-
Iztrženi dobički pri naložbah <i>Realised profits from investments</i>	72.912	7.111	<b>ČISTI DOBIČEK NET PROFIT</b>	<b>79.502</b>	<b>6.463</b>
Drugi prihodki <i>Other income</i>	8	-	Izenačenje prihodka za prodane investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons sold</i>	269.596	8.589
<b>SKUPAJ PRIHODKI TOTAL INCOME</b>	<b>94.607</b>	<b>11.228</b>	Izenačenje prihodka za kupljene investicijske kupone <i>Balancing of income for coupons purchased</i>	(21.243)	(2.314)
<b>ODHODKI EXPENSES</b>			<b>ČISTI DOBIČEK ZA RAZDELITEV NET DISTRIBUTED PROFIT</b>	<b>327.855</b>	<b>12.738</b>
Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje <i>Expenses arising from management activities</i>	(10.389)	(2.019)	Še ne razdeljeni čisti dobiček za razdelitev <i>Net profit not yet distributed</i>	327.855	12.738
Iztržene izgube pri naložbah <i>Realised losses from investments</i>	(210)	(137)	<b>NERAZDELJENI ČISTI DOBIČEK UNDISTRIBUTED NET PROFIT</b>	<b>327.855</b>	<b>12.738</b>
Odhodki za popravke vrednosti naložb <i>Value adjustments to investments</i>	(684)	-	Čisti dobiček na investicijski kupon glede na število investicijskih kuponov na dan sestavitve bilance <i>Net profit per investment coupon with regard to number of investment coupons on balance sheet date in SIT</i>	32,03	11,22
Odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev <i>Expenses arising from intermediation of securities</i>	(804)	(174)			
Drugi odhodki <i>Other expenses</i>	(3.018)	(2.435)			
<b>SKUPAJ ODHODKI TOTAL EXPENSES</b>	<b>(15.105)</b>	<b>(4.765)</b>			

## Revizorjevo poročilo za potrebe obveščanja javnosti

Revidirali smo računovodske izkaze Vzajemnega sklada S.P.D., ki ga upravlja KBM Infond, družba za upravljanje d.o.o., obstoj in delovanje internih kontrol, izračunavanje vrednosti enote premoženja na naključne datume, usklajenost poročil in obvestil z revidiranimi računovodskimi izkazi in usklajenost naložb v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (93. do 99. člen) in v skladu z omejitvami medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji (109. člen) in podali pozitivno mnenje.

PRICEWATERHOUSECOOPERS d.o.o.



Jože Plevnik, pooblaščen revizor

Ljubljana, 20. marec 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS  d.o.o.

4

Izdajatelj: KBM Infond d.o.o.  
Teksti: KBM Infond d.o.o.  
Produkcija, AD & D: MEDIAMIX oglaševalska agencija  
Ilustracije: Nenad Cizl  
Tisk: Tiskarna Lithos  
Naklada: 150 izvodov  
Maribor, julij 2003



